Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

From: Susan.Alter@rcmp-grc.gc.ca
To: Pearce, Kimberley <Kimberley.Pearce@rcmp-grc.gc.ca>
Subject: Fwd: FW: NWEC agenda and documents / CNEÉÉ ordre du jour et documents
Date: 2016/04/07 4:31:36 PM

Attachment N1:
Attachment N2:
Attachment N3:
Attachment N4:
Attachment N5:
Attachment N6:
Attachment N7:
Attachment N8:
Attachment N9:
Attachment N10
Attachment N11
Attachment N12
2016.docx
Attachment N13
Attachment N14
Attachment N15
Attachment N16
Attachment N17
Attachment N18
Attachment N19
Attachment N20
Attachment N21
Attachment N22: 2016 Wiretap Meeting Participant List.doc

Hi Kim,
The agenda for the annual in-person meeting of the National Wiretap Experts Committee and related documents was sent out today.
We are both on the participants list.
Perhaps we can get together next week and work out a schedule for tag-team coverage of the meeting?
Susan

>>> On 2016/04/07 at 3:22 PM, in message
<30FE78F4D1568146B9AE874DB28ED08E01327D3EF9@ju1ex006.justice.gc.ca>,
"Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca> wrote:

Colleagues,

Thank you for agreeing to attend the National Wiretap Experts Committee meeting. The meeting starts at 8:30 a.m. on Tuesday, April 19th,

Appended to this email are copies of most of the documents you will require for the meeting. You are asked to print and bring copies of these documents to the meeting with you as printed copies of these documents will not be available on site.

Alex and I look forward to seeing you all next Tuesday! Please let us know if

Pages 2 to / à 236

are withheld pursuant to section

sont retenues en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act

de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.19(1)

PARTICIPANT LIST / LISTE DE PARTICIPANTS

National Wiretap Experts Committee / Comité national des experts en écoute électronique

April 9-13, 2016/Du 9 au 13 avril 2016

Public Prosecution Service of Canada
Service des poursuites pénales du Canada

NAME / NOM	E-MAIL / COURRIEL	TEL./TÉL.
Beardall, Don PPSC/SPPC - HQ/AC Ottawa	don.beardall@ppsc-sppc.gc.ca	(613) 952-0353
Curliss, Doug PPSC/SPPC – Saskatoon	doug.curliss@ppsc-sppc.gc.ca	(306) 975-4763
Froess, Ernie PPSC/SPPC - Vancouver	ernie.froess@ppsc-sppc.gc.ca	(604) 666-0234
Kliewer, Judy PPSC/SPPC – Winnipeg	judy.kliewer@ppsc-sppc.gc.ca	(204) 983-5121
Lapointe, Pierre PPSC/SPPC – Ottawa NCR/RCN (INSET)	pierre.lapointe@ppsc-sppc.gc.ca	(613)949-0082
Mathews, Lisa PPSC/SPPC - Ontario	lisa.mathews@ppsc-sppc.gc.ca	(905) 712-2985
McQueen, Monica PPSC/SPPC - Halifax	monica.mcqueen@ppsc-sppc.gc.ca	(902) 426-9591
Meloche, Marie-Michèle PPSC/SPPC - Montreal	marie-michèle.meloche@ppsc-sppc.gc.ca	(514)283-9389
Pitcairn, Laura PPSC/SPPC - HQ/AC Ottawa	laura.pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca	(613) 952-5035
Proulx, Louise PPSC/SPPC - Calgary	louise.proulx@ppsc-sppc.gc.ca	(403) 299-3992
Reitsma, Kelly PPSC/SPPC – Ottawa NCR/RCN	kelly.reitsma@ppsc-sppc.gc.ca	(613) 948-9937
Roy, Richard PPSC/SPPC - Montreal	richard.roy@ppsc-sppc.gc.ca	(514) 496-8110

PROVINCES

NAME / NOM	E-MAIL / COURRIEL	TEL./TÉL.
[redacted] DPCP Quebec	[redacted]@dpcp.gouv.qc.ca	
[redacted] Ministry of the A.G. of Manitoba/Ministère du procureur général de Manitoba	[redacted]@gov.mb.ca	[redacted]
[redacted] Attorney General's Office, NL/Bureau du procurer general du NL	[redacted]@gov.nl.ca	
[redacted] Ministry of the A.G. of B.C./Ministère du procureur général de la C.-B.	[redacted]@gov.bc.ca	[redacted]
[redacted] Ministry of the A.G. of	[redacted]@gov.sk.ca	[redacted]

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Saskatchewan/Ministère du procureur général de Saskatchewan		
[redacted] Justice and Solicitor General Crown Prosecutions, AB	[redacted]@gov.ab.ca	[redacted]
[redacted] Public Prosecutions Service of N.S. /Services des poursuites pénales de N.E.	[redacted]@novascotia.ca	[redacted]
[redacted] Attorney General of Ontario – Crown Law Office – Criminal/ Bureau du procurer general de l'Ontario – Bureau de la couronne - criminel	[redacted]@ontario.ca	[redacted]

POLICE AGENGIES
AGENCES DE POLICE ET SERVICES

NAME / NOM	E-MAIL / COURRIEL	TEL./TÉL.
Beaulieu, Alexandre RCMP/GRC – Legal Applications Support Unit Équipe de soutien aux affaires juridiques	alexandre.beaulieu@rcmp-grc.gc.ca	(613) 843-3391
Gordon, Eric RCMP / GRC OIC Human Source	Eric.gordon@rcmp-grc.gc.ca	(613) 843-3550
Bertrand, Michel RCMP/GRC – J Division Last	Michel.bertrand@rcmp-grc.gc.ca	
Bradshaw, Kelly RCMP Covert Intercept	K.Bradshaw@rcmp-grc.gc.ca	(613) 949-2066
Bustros, Katia Federal DOJ – National Security Litigation & Advisory Group	Katia.Bustros@justice.gc.ca	(613) 231-0009
Craig, Debbie RCMP/GRC – Fredericton, J Division LAST	deborah.craig@rcmp-grc.gc.ca	(506) 451-2536
Cobey, Dave RCMP/GRC – "O" Division Last	dave.cobey@rcmp-grc.gc.ca	(905) 953-7607
Driscoll, Jamie RCMP/GRC – Ottawa, O Division LAST	jamie.driscoll@rcmp-grc.gc.ca	(613) 993-5307
Dubois, Martin RCMP/GRC – Québec – C Division * or Lavalée, Marie-Ève	Martin.dubois@rcmp-grc.gc.ca	(514) 939-8400 ext. 2044
Flynn, Mark RCMP/GRC – Ottawa, Cybercrime	mark.flynn@rcmp-grc.gc.ca	(613) 993-8704
Lavallée, Marie-Ève RCMP/GRC – Québec – C Division * or Dubois, Martin	marie-eve.lavallée@rcmp-grc.gc.ca	(514) 939-8312

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

McCamon, Rob RCMP/GRC – H Division Last	Rob.mccamon@rcmp-grc.gc.ca	(902) 720-5260
[redacted] Ontario Provincial Police	[redacted]@ontario.ca	[redacted]
Robin, John RCMP/GRC – Technical Inv. Services	John.robin@rcmp-grc.gc.ca	(613) 949-6126
[redacted] SPVM	[redacted]@spvm.qc.ca	[redacted]
Sellars, Paul RCMP "E" Division LAST	Paul.sellars@rcmp-grc.gc.ca	
Vanderstoop, Paul RCMP/GRC – Calgary, K Division LAST	paul.vanderstoop@rcmp-grc.gc.ca	(403) 699-2704
[redacted] Sûreté du Québec	[redacted]@surete.qc.ca	

FEDERAL DEPTARTMENT OF JUSTICE
MINSTÈRE FÉDÉRAL DE LA JUSTICE

NAME / NOM	E-MAIL / COURRIEL	TEL / TÉL
Alter, Susan DOJ - RCMP/GRC Legal Services/Services juridiques	susan.alter@rcmp-grc.gc.ca	(613) 843-4490
Audcent, Karen Justice Canada, Criminal Law Policy Section/ Justice du Canada, Section de la politique pénale du droit (Ottawa)	karen.audcent@justice.gc.ca	(613) 957-4733
Cadieux, Luc DOJ – CSE/CST Legal Services/Services juridiques	luc.cadieux@justice.gc.ca	(613) 998-3469
Pearce, Kimberley DOJ - RCMP/GRC Legal Services/Services juridiques	kimberley.pearce@rcmp-grc.gc.ca	(613) 843-4478
Potter, James DOJ – CLPS Policy Sector	jay.potter@justice.gc.ca	(613) 853-3274
Wong, Normand Justice Canada, Criminal Law Policy Section/ Justice du Canada, Section de la politique pénale du droit (Ottawa)	normand.wong@justice.gc.ca	(613) 941-2341

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

From: Susan.Alter@rcmp-grc.gc.ca
To: Pearce, Kimberley <Kimberley.Pearce@rcmp-grc.gc.ca>
Subject: Fwd: Re: FW: NWEC agenda and documents / CNEÉÉ ordre du jour et documents
Date: 2016/04/07 4:39:19 PM

Attachment N1: 2016 NWEC meetingagenda - french (final).docx
Attachment N2: 2016 Wiretap Meeting Participant List.doc
Attachment N3: 2016 NWEC meetingagenda - eng (final).docx

... more NWEC meeting info.
S.

>>> On 2016/04/07 at 4:15 PM, in message
<57068D03.C87E.0001.0@rcmp-grc.gc.ca>, Alexandre Beaulieu wrote:

Good day everyone,

You will find attach the agenda and the list of participant.

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint l'ordre du jour et la liste des participants.

Alex

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Legal Applications Support Unit
Équipe de soutien aux affaires juridiques
(613) 843-3391
>>> "Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca> 2016/04/07 3:22 PM >>>

Colleagues,

Thank you for agreeing to attend the National Wiretap Experts Committee meeting. The meeting starts at 8:30 a.m. on Tuesday, April 19th, [redacted]

Appended to this email are copies of most of the documents you will require for the meeting. You are asked to print and bring copies of these documents to the meeting with you as printed copies of these documents will not be available on site.

[redacted]

Alex and I look forward to seeing you all next Tuesday! Please let us know if you have any issues opening or printing any of the documents.

Laura & Alex

****
****

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.16(2) s.23

2016/03/24

COMITÉ NATIONAL DES EXPERTS EN ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE

13ième Séance de travail pour l'élaboration d'un Modèle national d'autorisation de surveillance électronique

du 19 au 21 avril 2016

[redacted]

PREMIÈRE JOURNÉE, le mardi 19 avril

8:30 – 8:45 **Mot de bienvenue/présentations**

8:45 – 09:00

9:00 – 10:00

[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

10:00 – 10:15 *Pause-santé*

10:15 - 11:15 [redacted]

11 :15 - 12:00 [redacted]

12:00 – 1:00 *Pause du dîner*

1:00 – 1:30 [redacted]

1:30 – 2:45

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

2:45 – 3:00 *Pause-santé*

3:00 – 4:00 [redacted]

4:00 **Ajournement pour la journée**

DEUXIÈME JOURNÉE – le mercredi 20 avril

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Pause-santé*

10:15 – 10:45 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2016/03/24

10:45 – 12:00	[redacted]
12:00 – 1:00	*Pause du dîner*
1:00 – 1:30	[redacted]
1:30 – 2:45	
2:45 – 3:00	*Pause-santé*
3:00 – 3:30	[redacted]

s.23
Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

3:30 – 4:00	[redacted]
4:00	**Ajournement pour la journée**

TROISIÈME JOURNÉE – le jeudi 21 avril

8:30 – 10:00	[redacted]
10:00 – 10:15	*Pause-santé*
10:15 – 12:30	[redacted]
12:30	**Ajournement de la réunion**

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

NATIONAL WIRETAP EXPERTS COMMITTEE

13th Working Session to Develop National Wiretap Precedents

April 19 - 21, 2016

[redacted]

DAY 1 - Tuesday, April 19th

8:30 – 8:45 **Welcome/Introductions**

8:45 – 09:00

9:00 – 10:00

[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2016/03/24

10:00 – 10:15 *Health Break*

10:15 - 11:15 [redacted]

11:15 - 12:00 [redacted]

12:00 – 1:00 *Lunch Break*

1:00 – 1:30 [redacted]

1:30 – 2:45 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2:45 – 3:00 *Health Break*

3:00 – 4:00 [redacted]

4:00 **Adjourn for the Day**

DAY 2 - Wednesday, April 20th

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

10:15 – 10:45 [redacted]

10:45 – 12:00

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2016/03/24

[redacted]

12:00 – 1:00 *Lunch Break*

1:00 – 1:30

1:30 – 2:45

[redacted]

2:45 – 3:00 *Health Break*

3:00 – 3:30

3:30 – 4:00

[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

4:00 **Adjourn for the Day**

DAY 3 - Thursday, April 21th

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

10:15 – 12:30 [redacted]

12:30 **Meeting adjourned**

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

NATIONAL WIRETAP EXPERTS COMMITTEE

13th Working Session to Develop National Wiretap Precedents

April 19 - 21, 2016

[redacted]

Meeting Summary

[redacted]

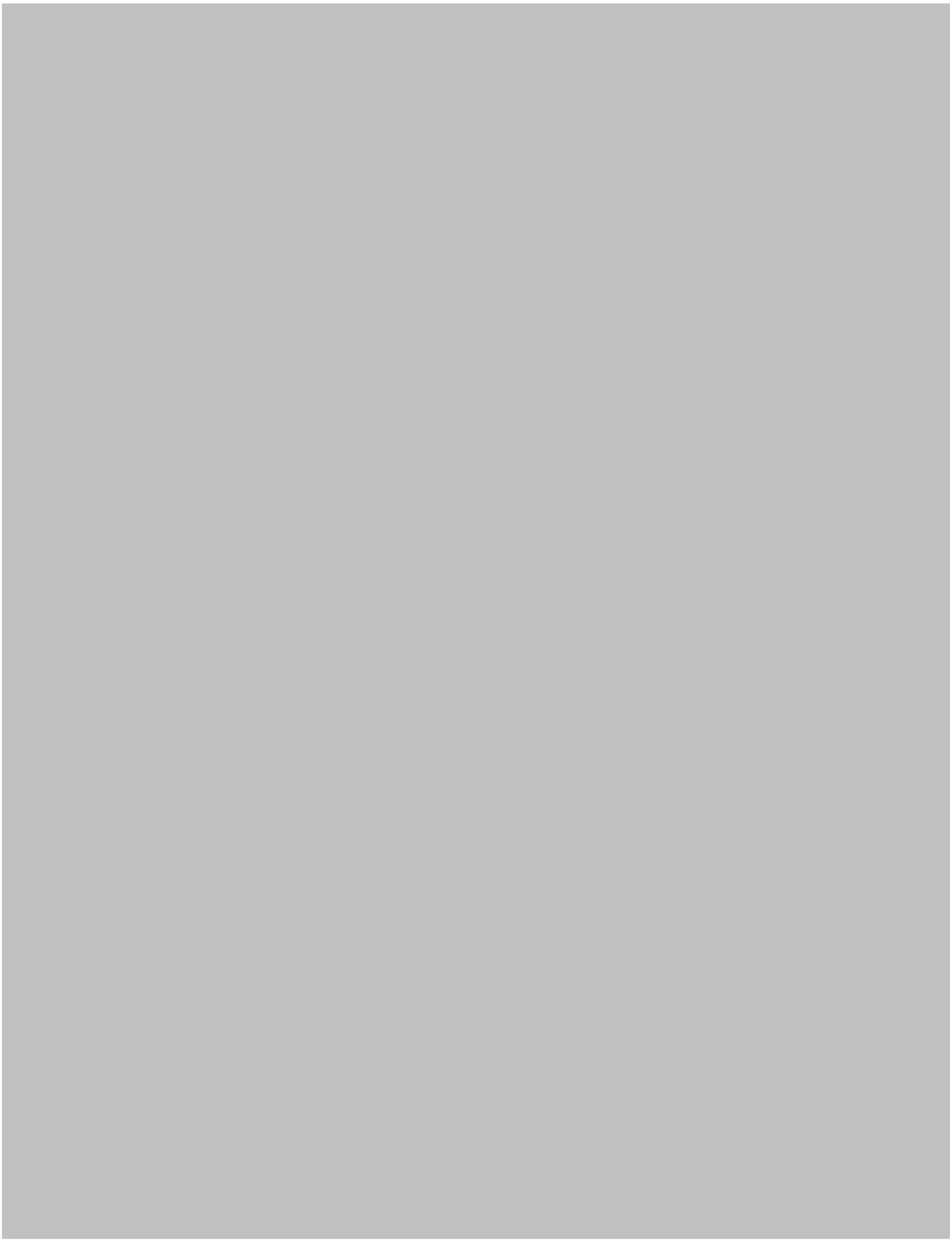
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

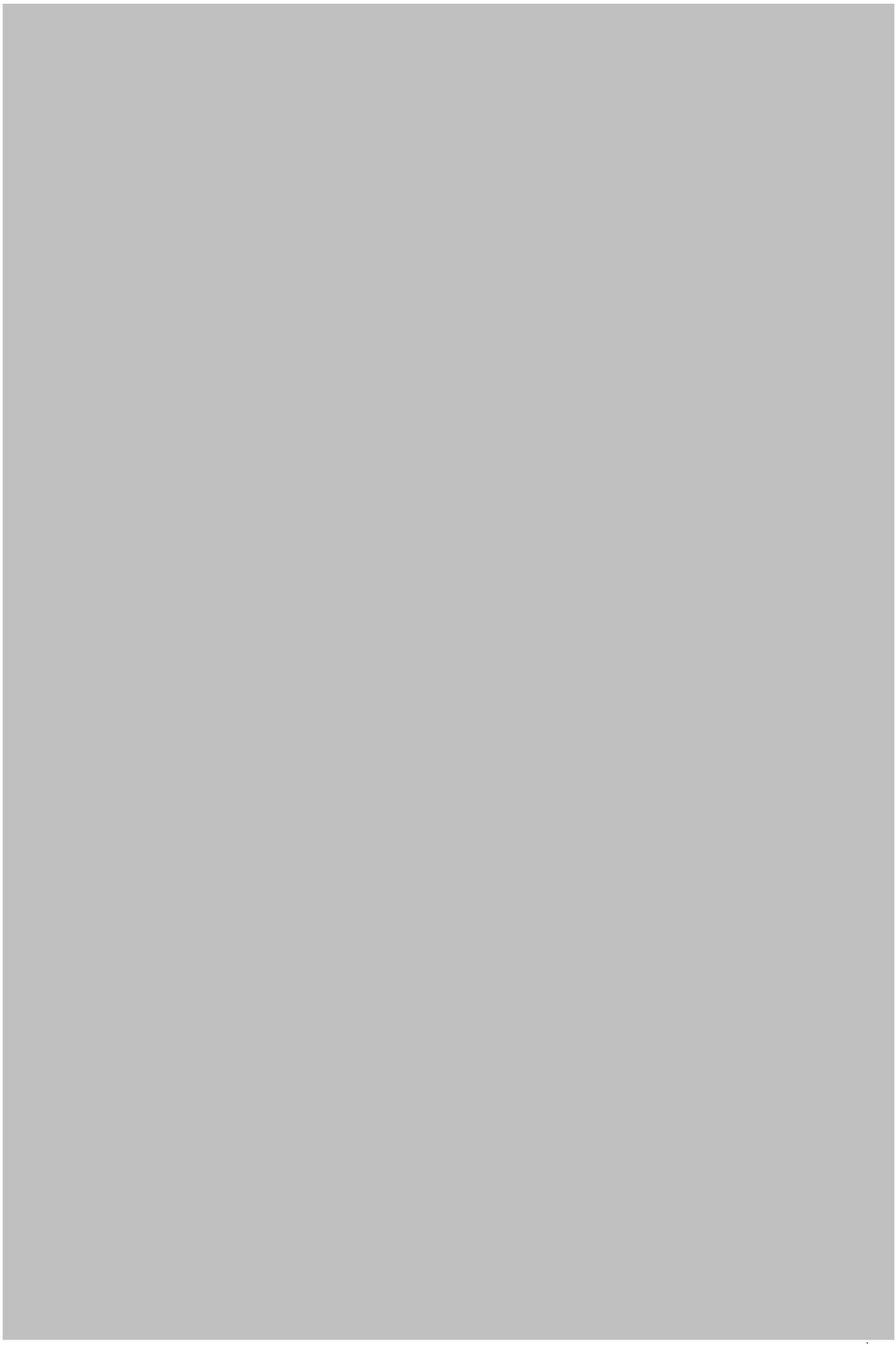
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

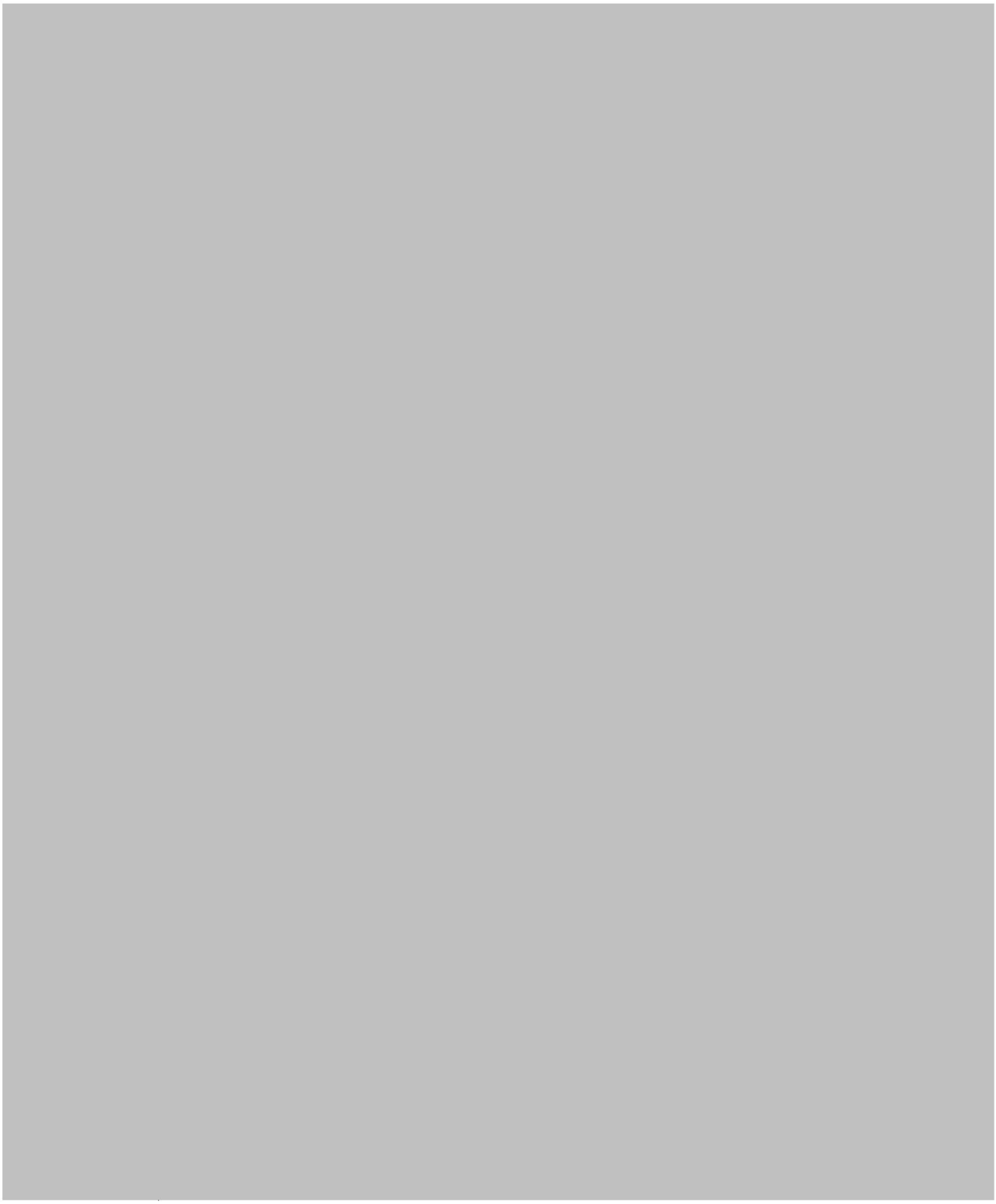
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



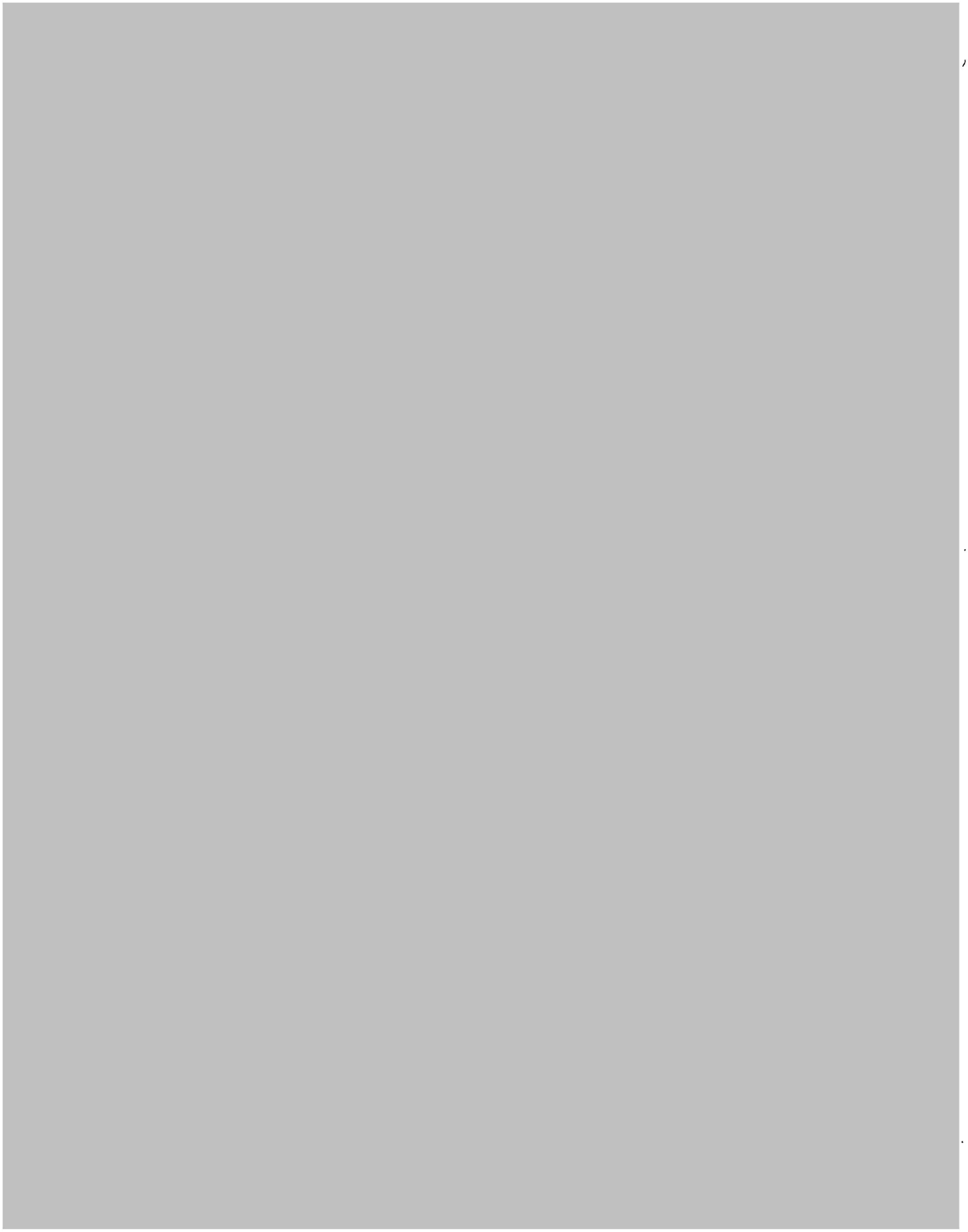
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

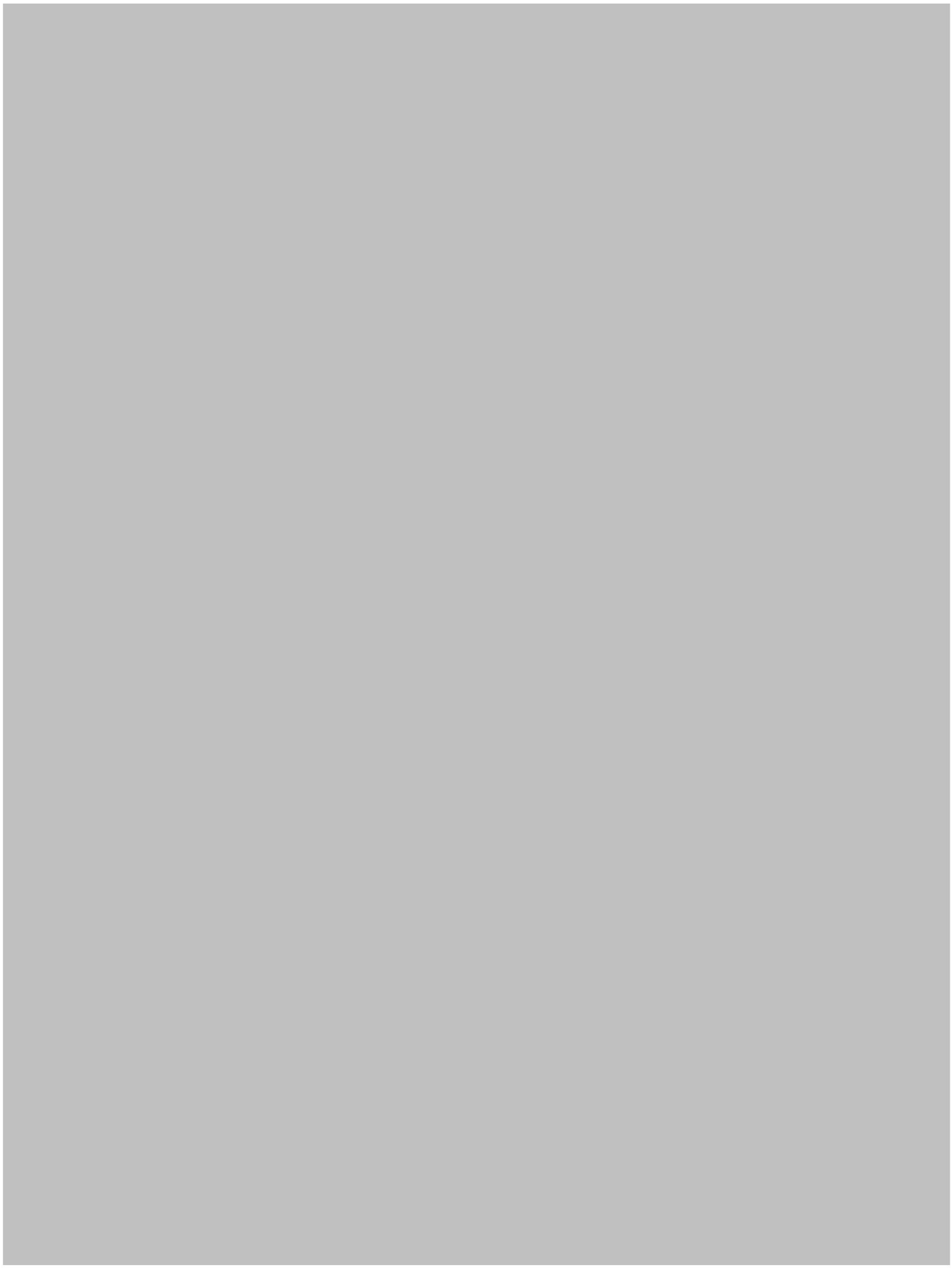
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

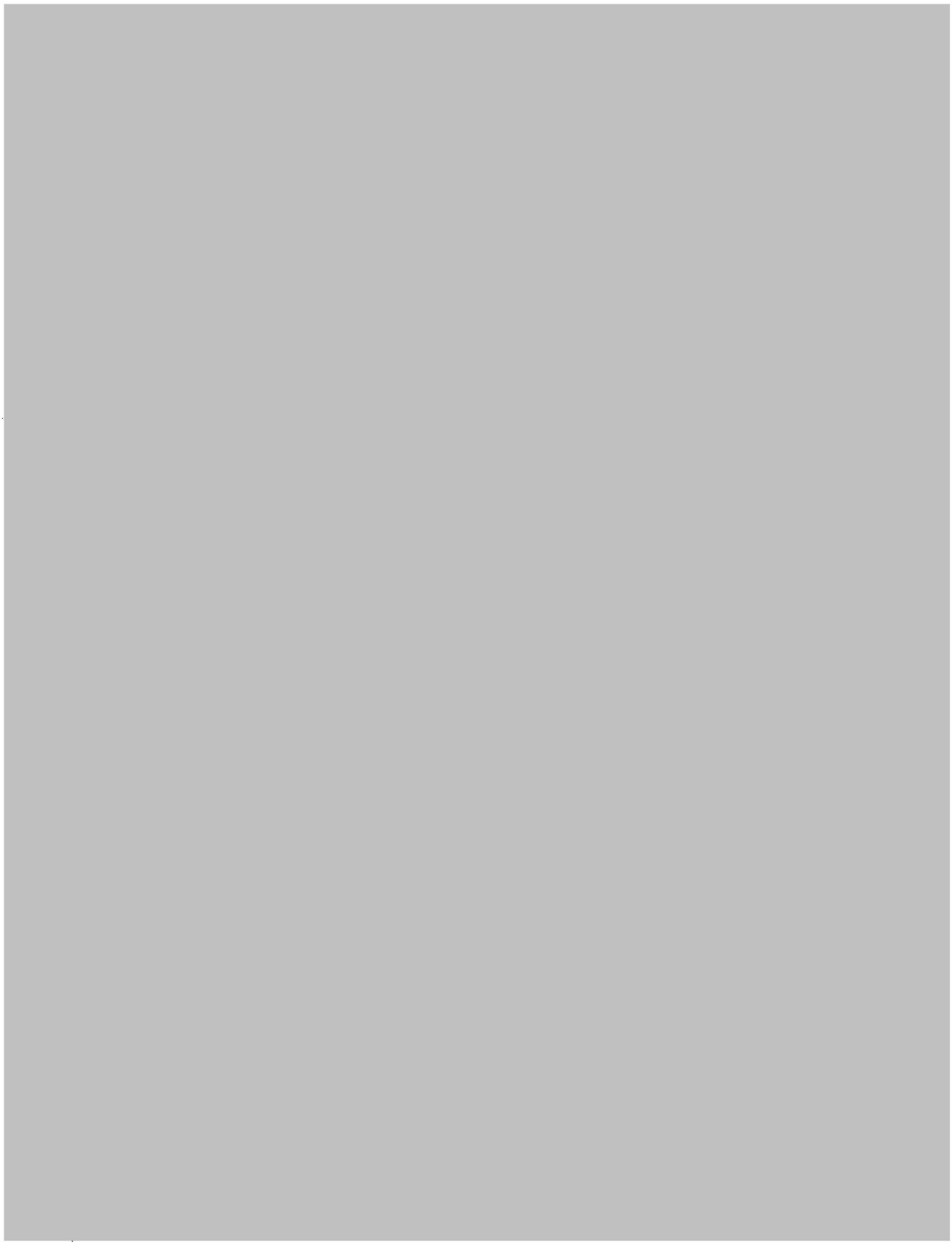
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

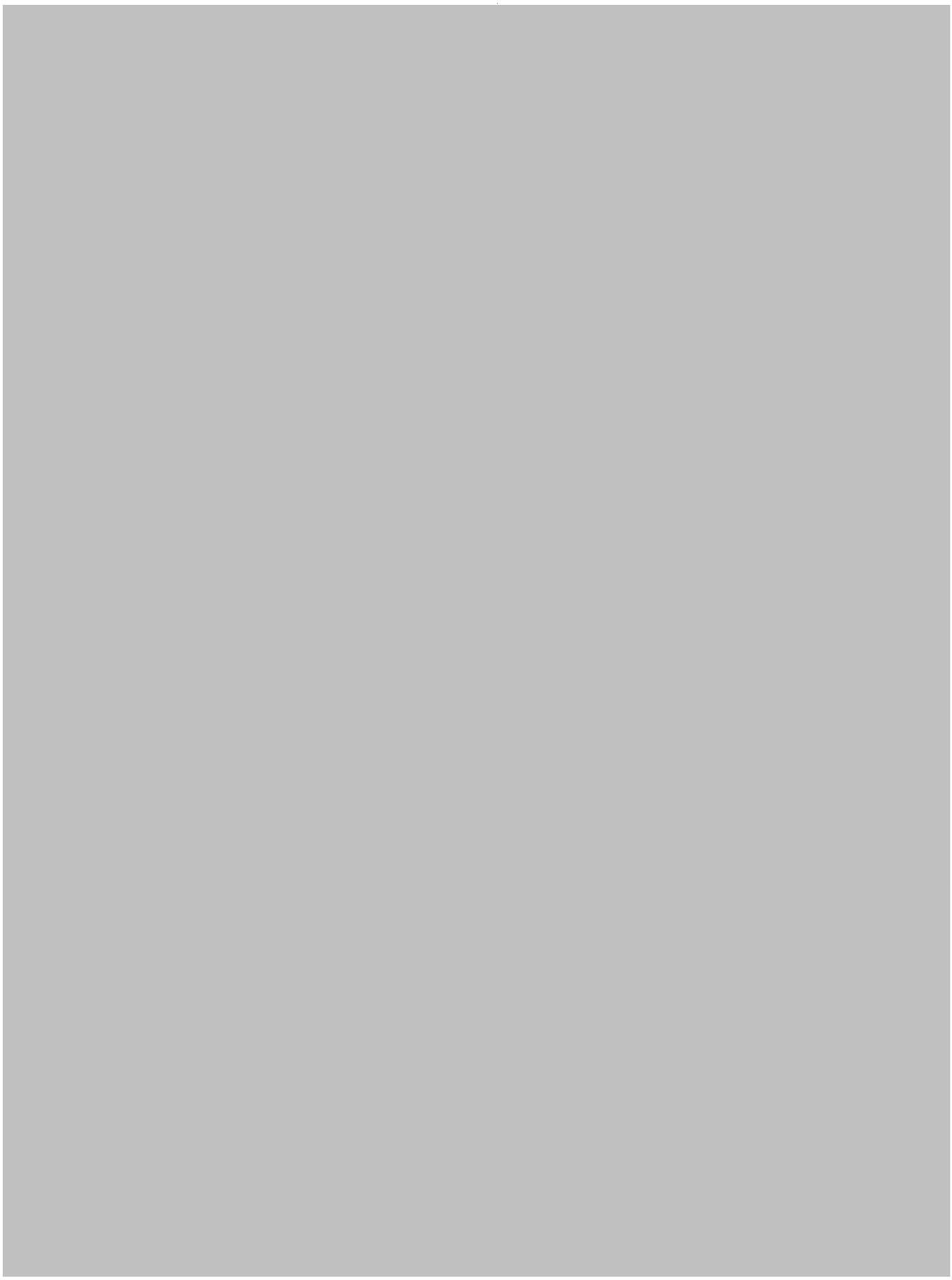
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



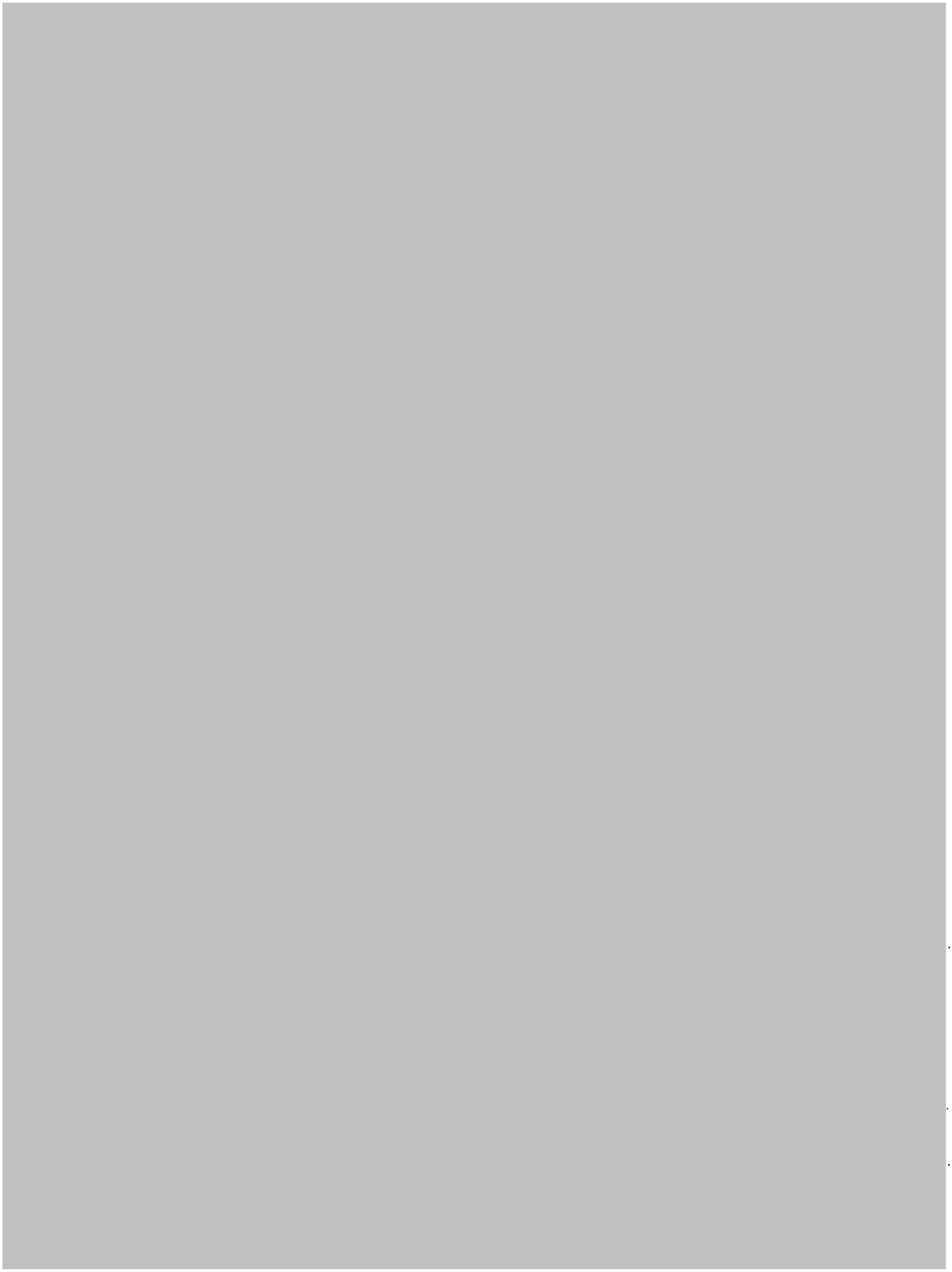
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

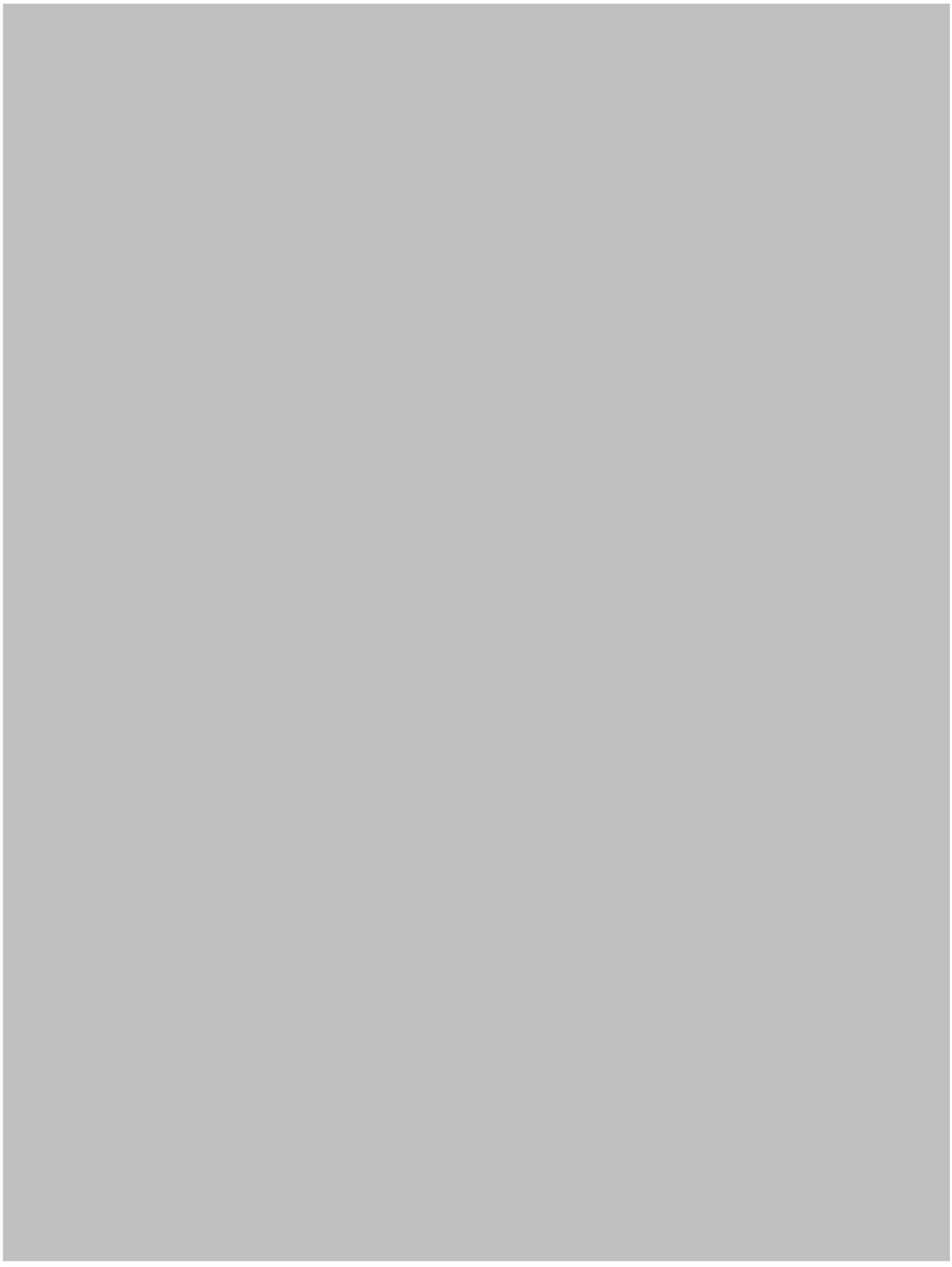


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

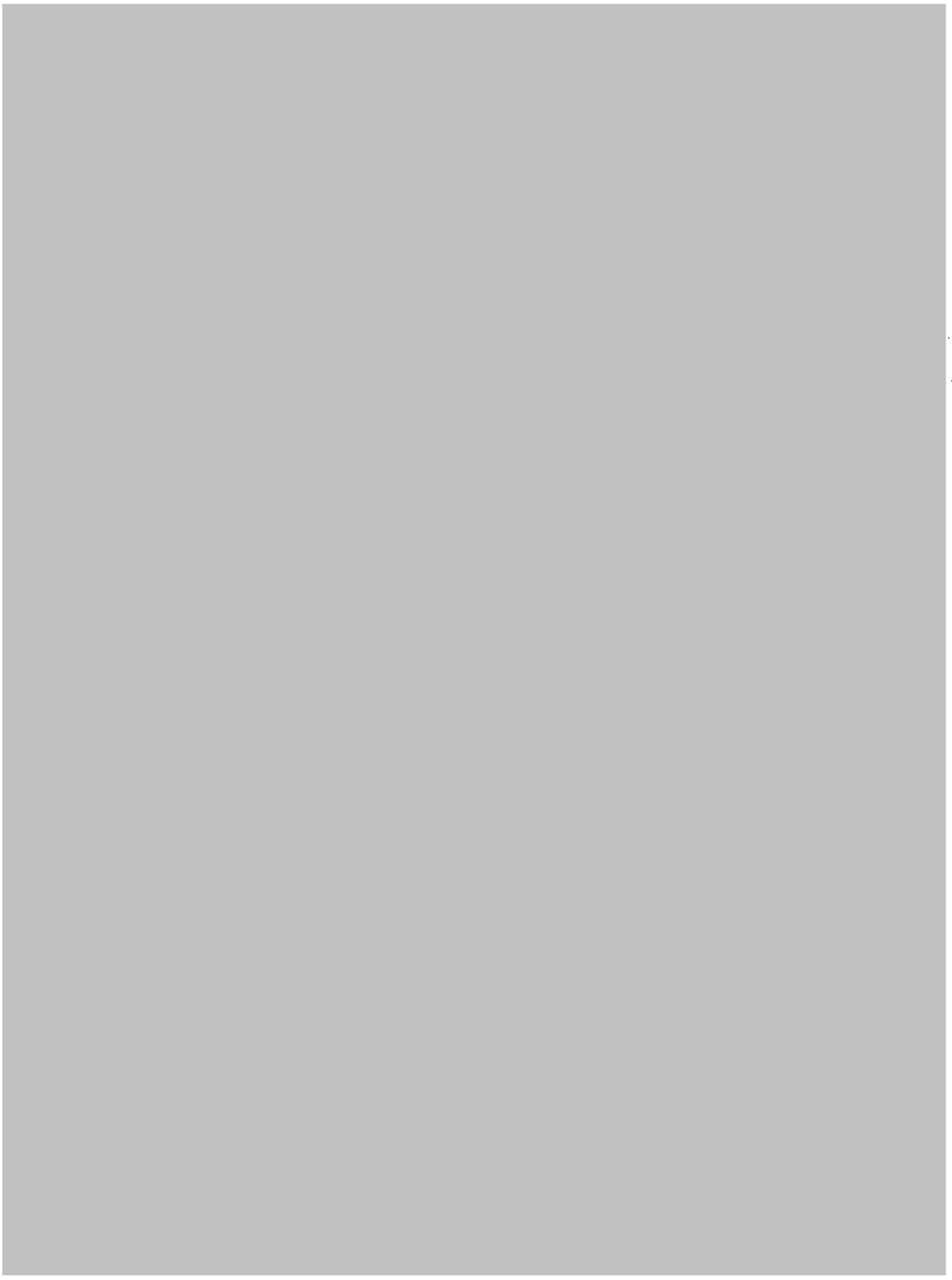
[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

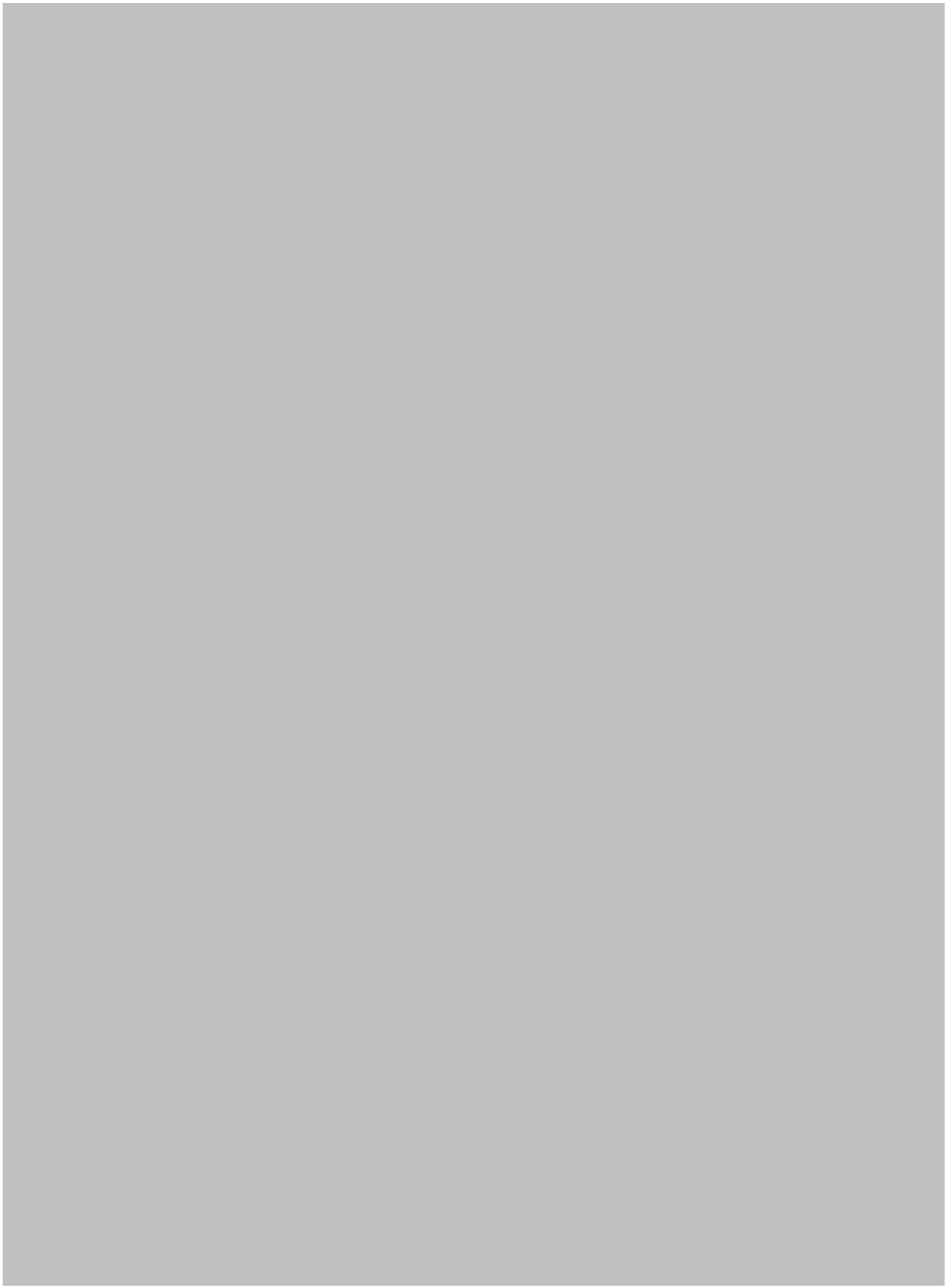


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

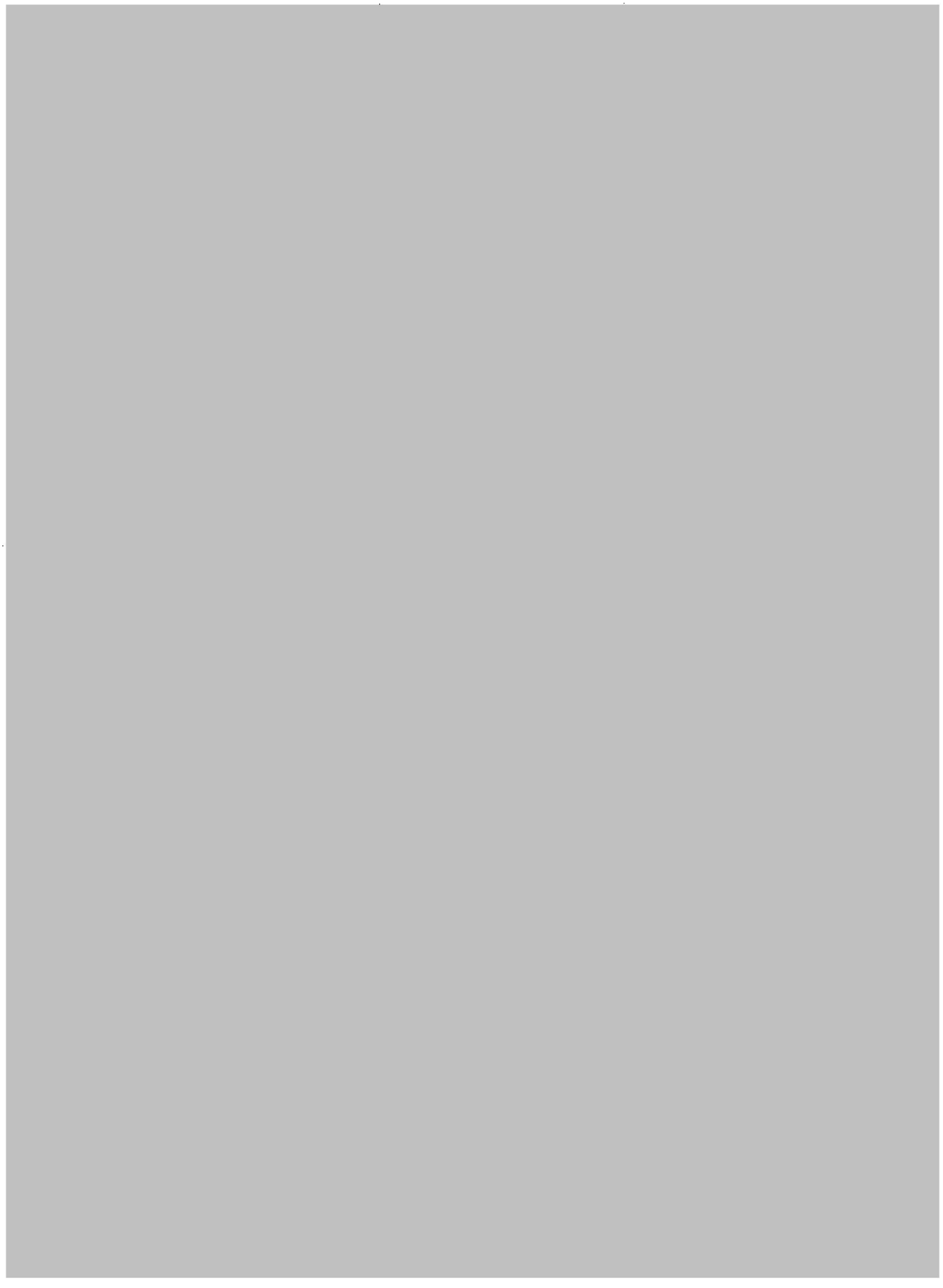
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Wong, Normand

From: Pitcairn, Laura
Sent: 2016-May-30 9:16 PM
To: Wong, Normand
Subject: [redacted]

Hi Norm.

[redacted]

Laura

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Wakely, Jason <Jason.Wakely@ppsc-sppc.gc.ca>
Sent: Monday, May 30, 2016 3:43 PM
To: Reitz, Bradley; Pitcairn, Laura; Mathews, Lisa
Subject: [redacted]

[redacted]

From: Reitz, Bradley
Sent: Monday, May 30, 2016 3:22 PM
To: Pitcairn, Laura; Mathews, Lisa; Wakely, Jason
Subject: [redacted]

[redacted]

From: Tara E McDonald [mailto:Tara.McDonald@rcmp-grc.gc.ca]
Sent: Monday, May 30, 2016 1:57 PM
To: Reitz, Bradley
Subject: [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Brad,

[redacted]

Thank you in advance,

Tara

Tara McDonald, Cpl.
L.A.S.T 'O' Division
Office: (905) 953-7620
Cell: (647) 921-3367

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Wong, Normand

From: Pitcairn, Laura
Sent: 2016-May-31 9:27 AM
To: Wong, Normand
Subject: [redacted]

Fyi, [redacted]

Thanks,

Laura

From: Andreopoulos, Tom
Sent: 2016-May-30 3:50 PM
To: Mathews, Lisa
Cc: Reitz, Bradley; Pitcairn, Laura; Wakely, Jason
Subject: [redacted]

[redacted]

Page 274

is withheld pursuant to section

est retenue en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act

de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Tom Andreopoulos
Deputy Chief Federal Prosecutor,
Toronto Operations & Strategic Initiatives
Public Prosecution Service of Canada
Ontario Regional Office
The Exchange Tower
130 King Street West, Suite 3400, Box 36
Toronto, Ontario M5X 1K6

Office Tel: 416-954-8261
Cell: 647-229-1935
Fax: 416-973-8253

From: Mathews, Lisa
Sent: 2016-May-30 3:43 PM
To: Andreopoulos, Tom
Subject: [redacted]

FYI

From: Reitz, Bradley
Sent: Monday, May 30, 2016 3:22 PM
To: Pitcairn, Laura <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>; Mathews, Lisa <Lisa.Mathews@ppsc-sppc.gc.ca>; Wakely, Jason <Jason.Wakely@ppsc-sppc.gc.ca>
Subject: [redacted]

[redacted]

From: Tara E McDonald [mailto:Tara.McDonald@rcmp-grc.gc.ca]
Sent: Monday, May 30, 2016 1:57 PM
To: Reitz, Bradley
Subject: [redacted]

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Brad,

[redacted]

Thank you in advance,

Tara

Tara McDonald, Cpl.
L.A.S.T 'O' Division
Office: (905) 953-7620
Cell: (647) 921-3367

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

From: Susan.Alter@rcmp-grc.gc.ca
To: Pearce, Kimberley <Kimberley.Pearce@rcmp-grc.gc.ca>
Subject: Fwd: Summary and Next Teleconference - Résumé et la prochaine téléconférence
Date: 2016/06/15 3:39:01 PM

Attachment N1: 2016 NWEC summary -English final.docx
Attachment N2: 2016 NWEC summary -French final.docx

Hi Kim,

NWEC is having a telephone conference call next Tuesday June 21st at 2 p.m.

See attached for agenda items.

Will you be available to dial in?

Susan

===8<==========Original message text==========

From: alexandre.beaulieu@rcmp-grc.gc.ca
To: NWEC <>
Subject: Summary and Next Teleconference - Résumé et la prochaine téléconférence
Date: 2016/06/14 3:25:06 PM

**** La version française suit la version anglaise*****

Good day everyone,

You will find attached the summary from the last NWEC meeting. We would like schedule the next teleconference for next Tuesday June 21st at 2pm EDT (Ottawa time).

We have a few topics to discuss:

[redacted]

(More documents will follow.)

Please use the following dial-in information:

Local: 613-960-7510
Toll-Free: 1-877-413-4781
Conference ID: 6150641

Please let us know if you can't call in.

****

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

NATIONAL WIRETAP EXPERTS COMMITTEE

13th Working Session to Develop National Wiretap Precedents

April 19 - 21, 2016

[redacted]

Meeting Summary

[redacted]

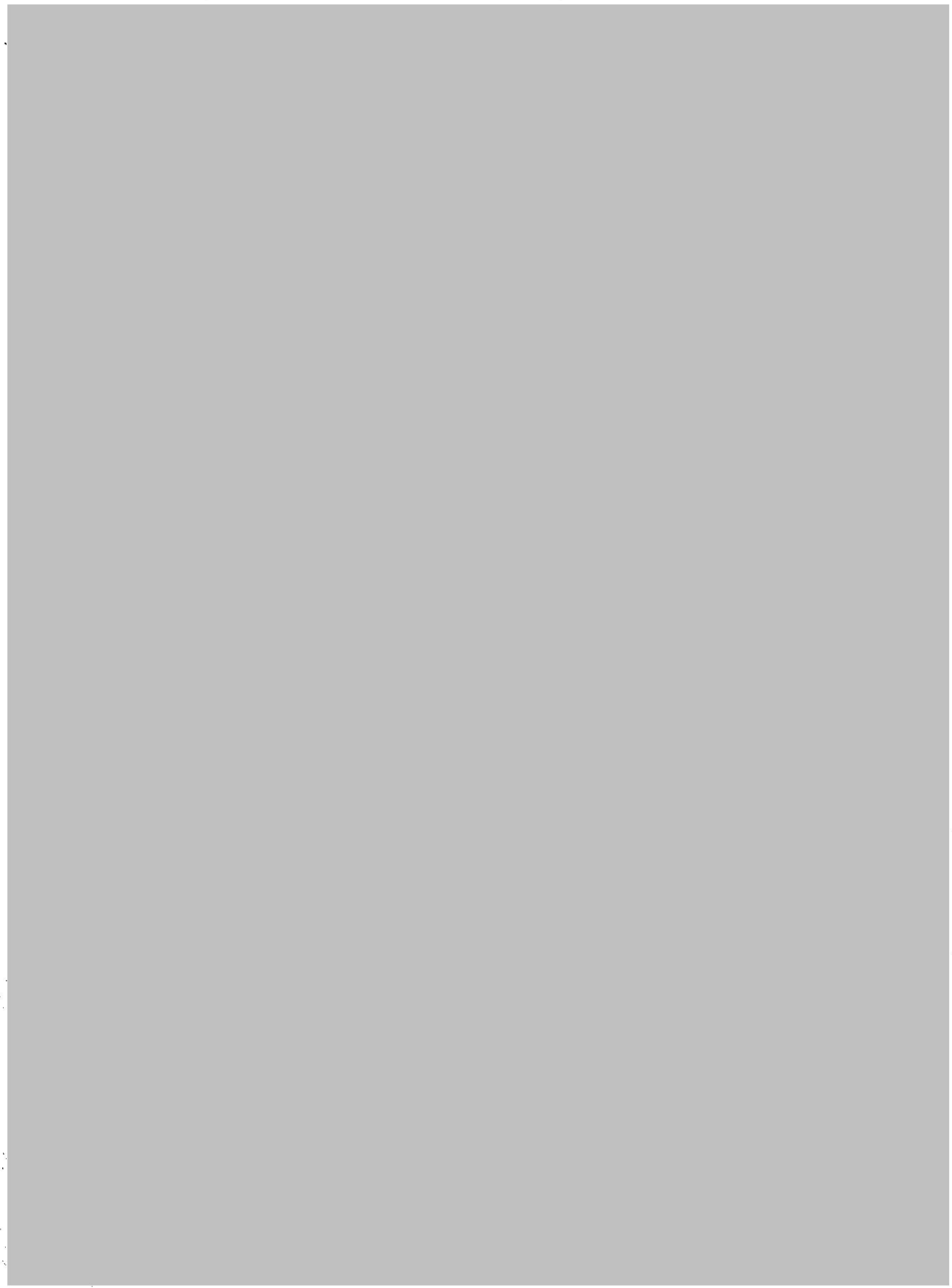
Released under the Access to Information Act/
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

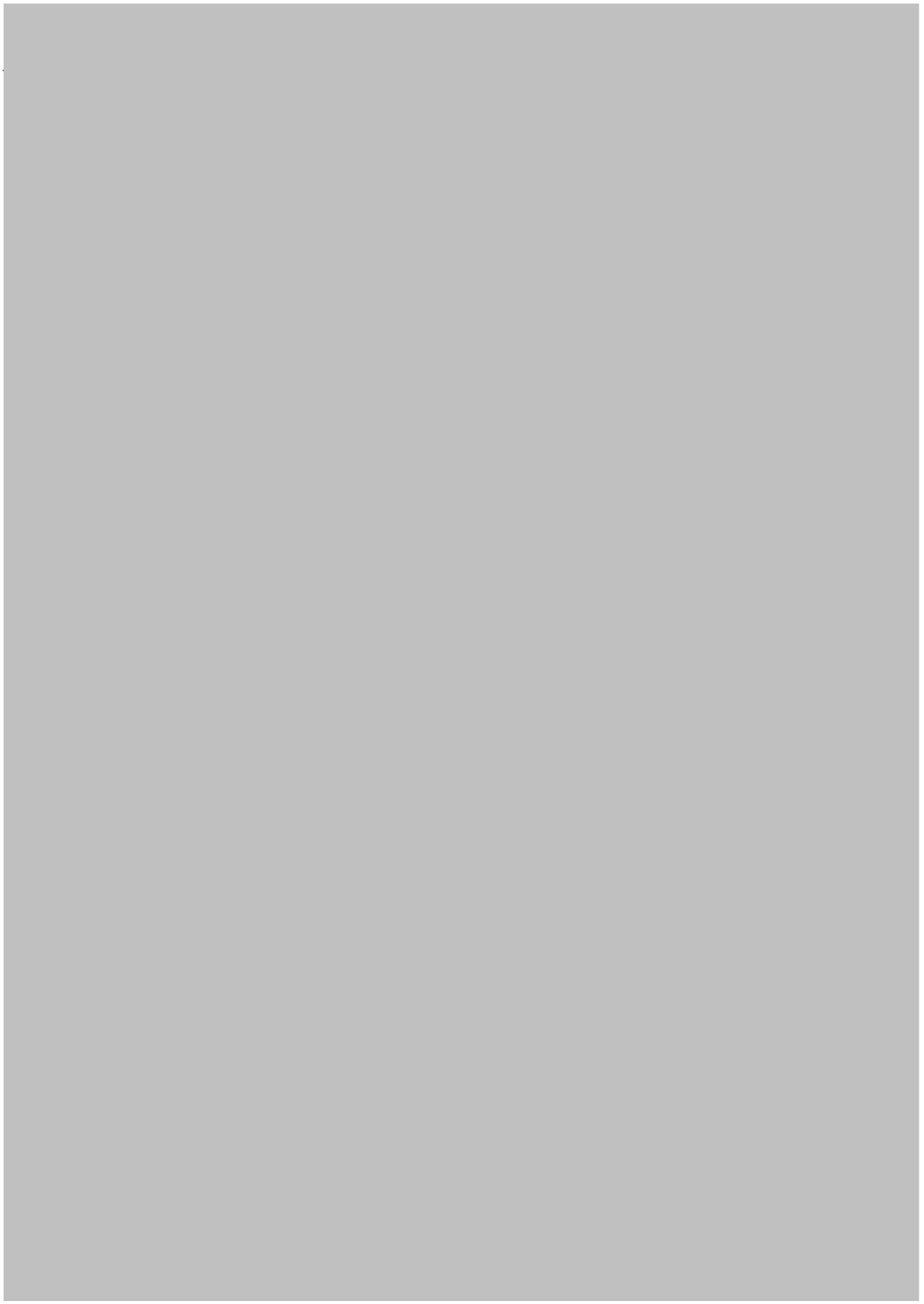
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

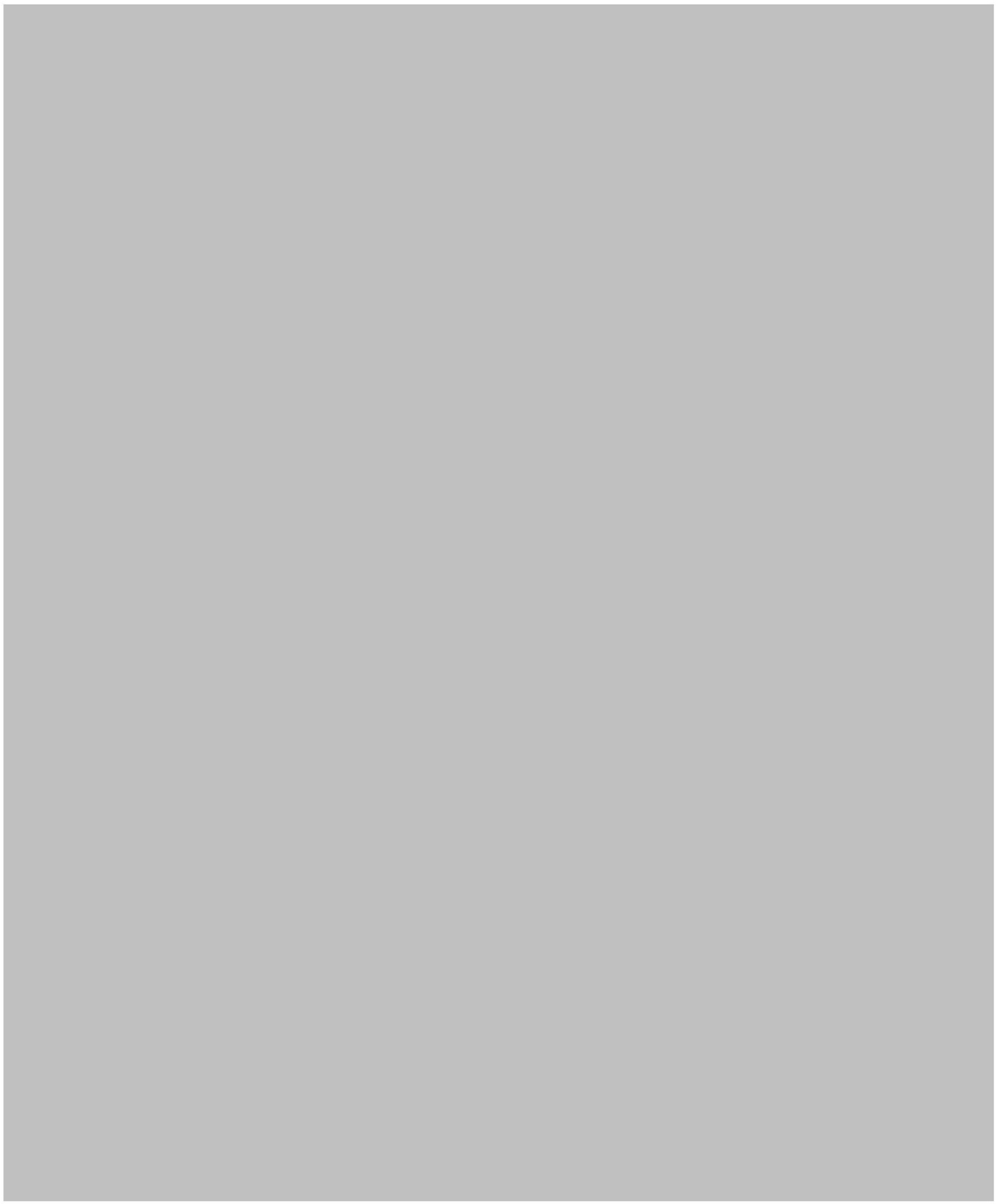
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



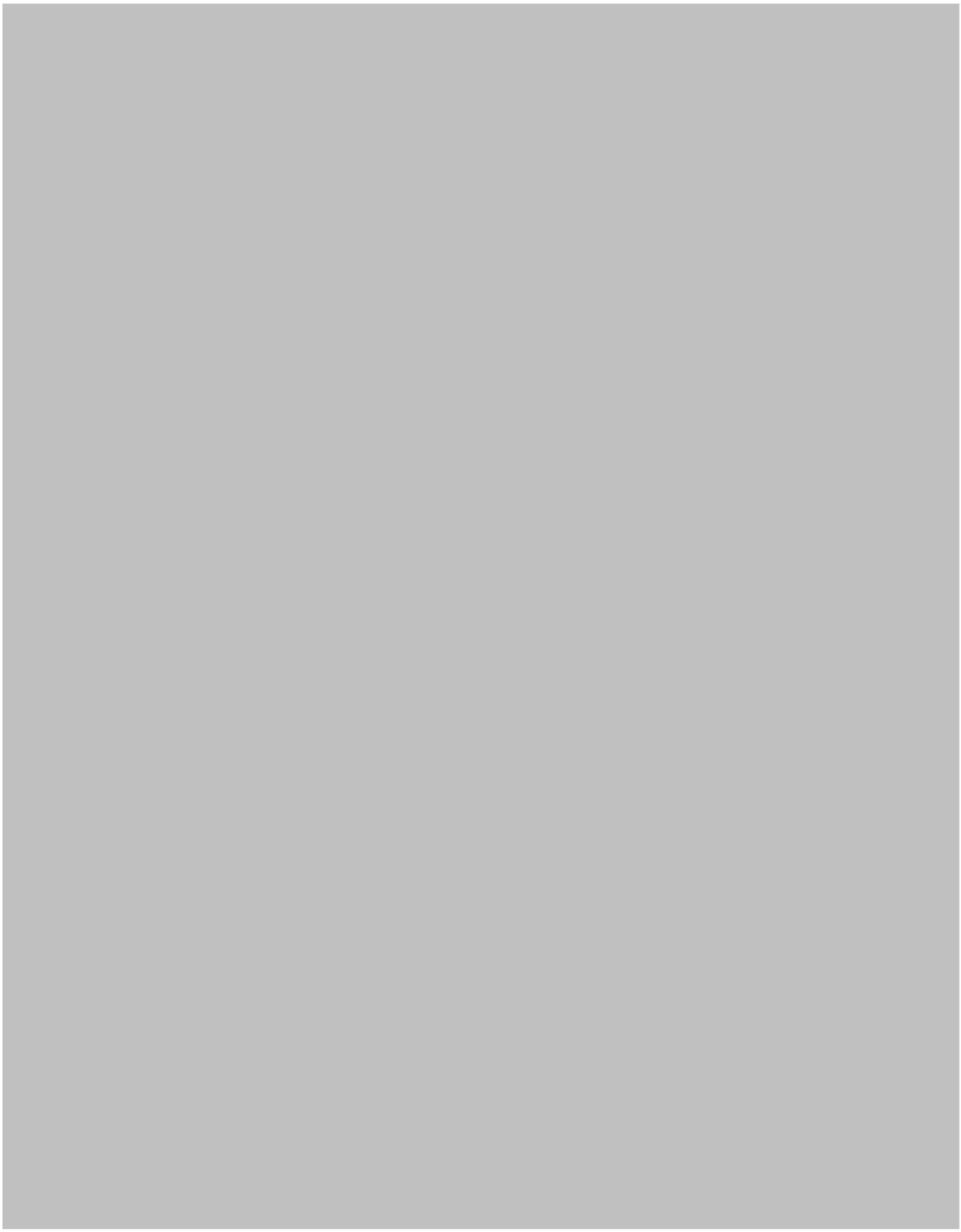
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

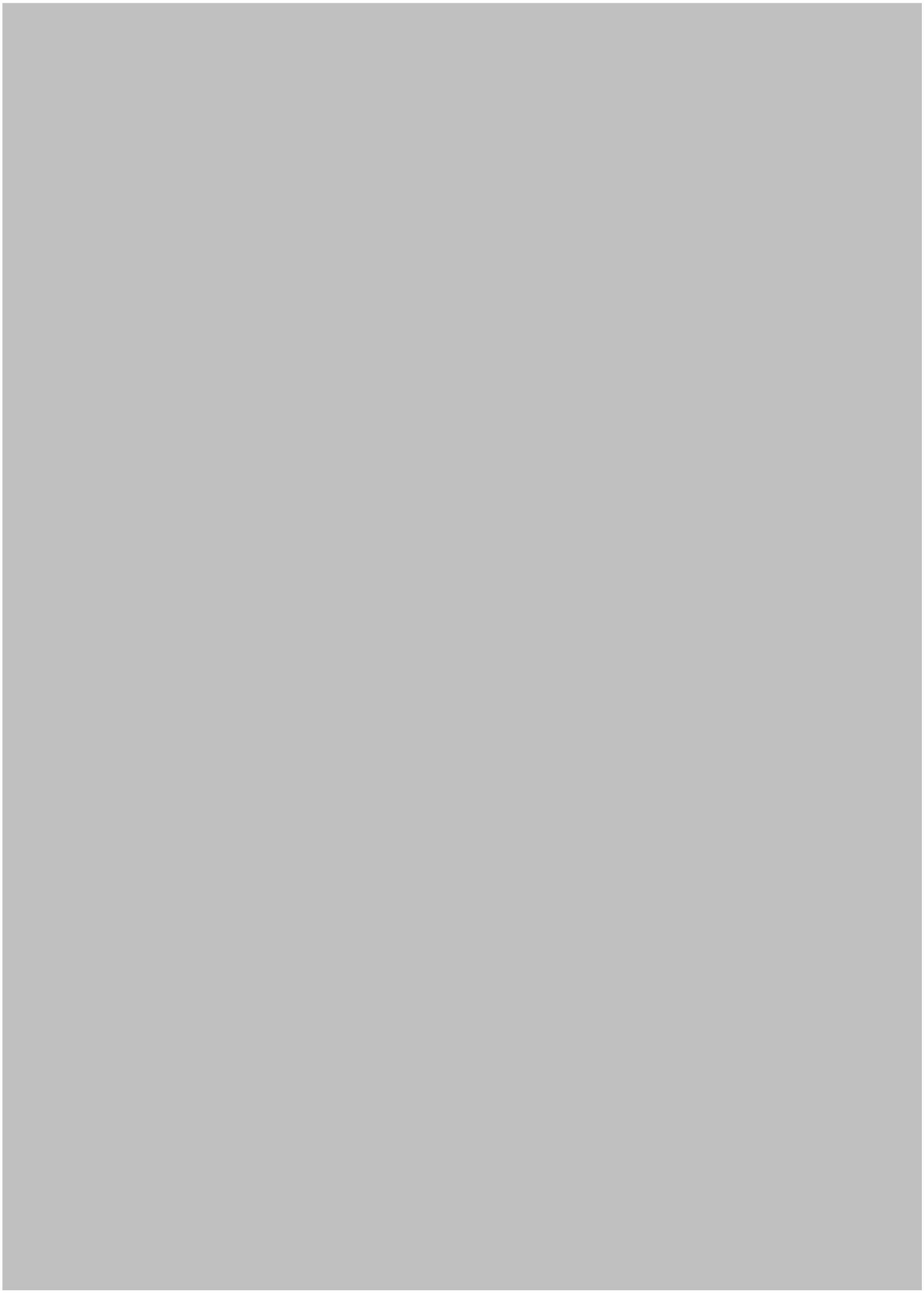


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23



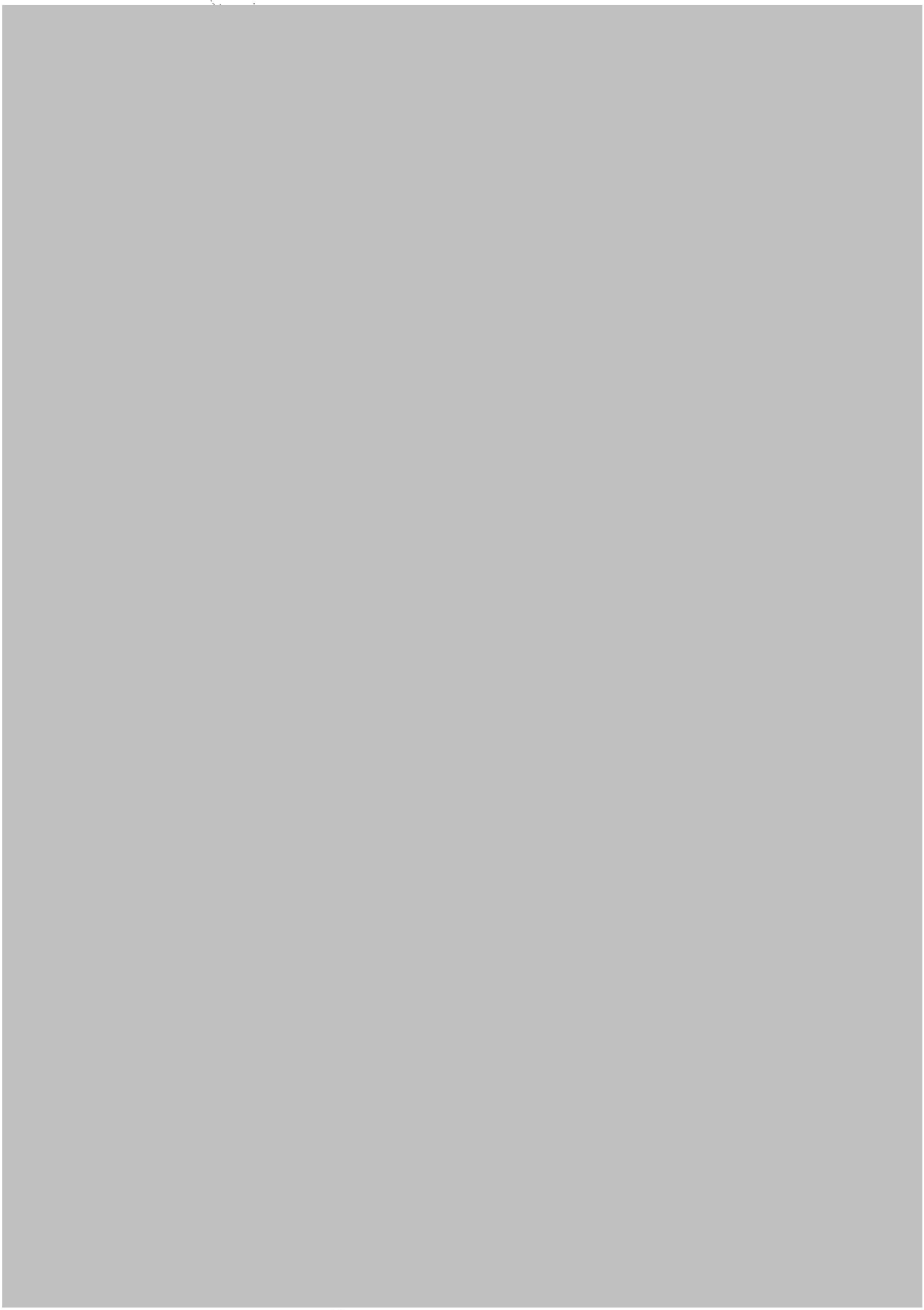
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

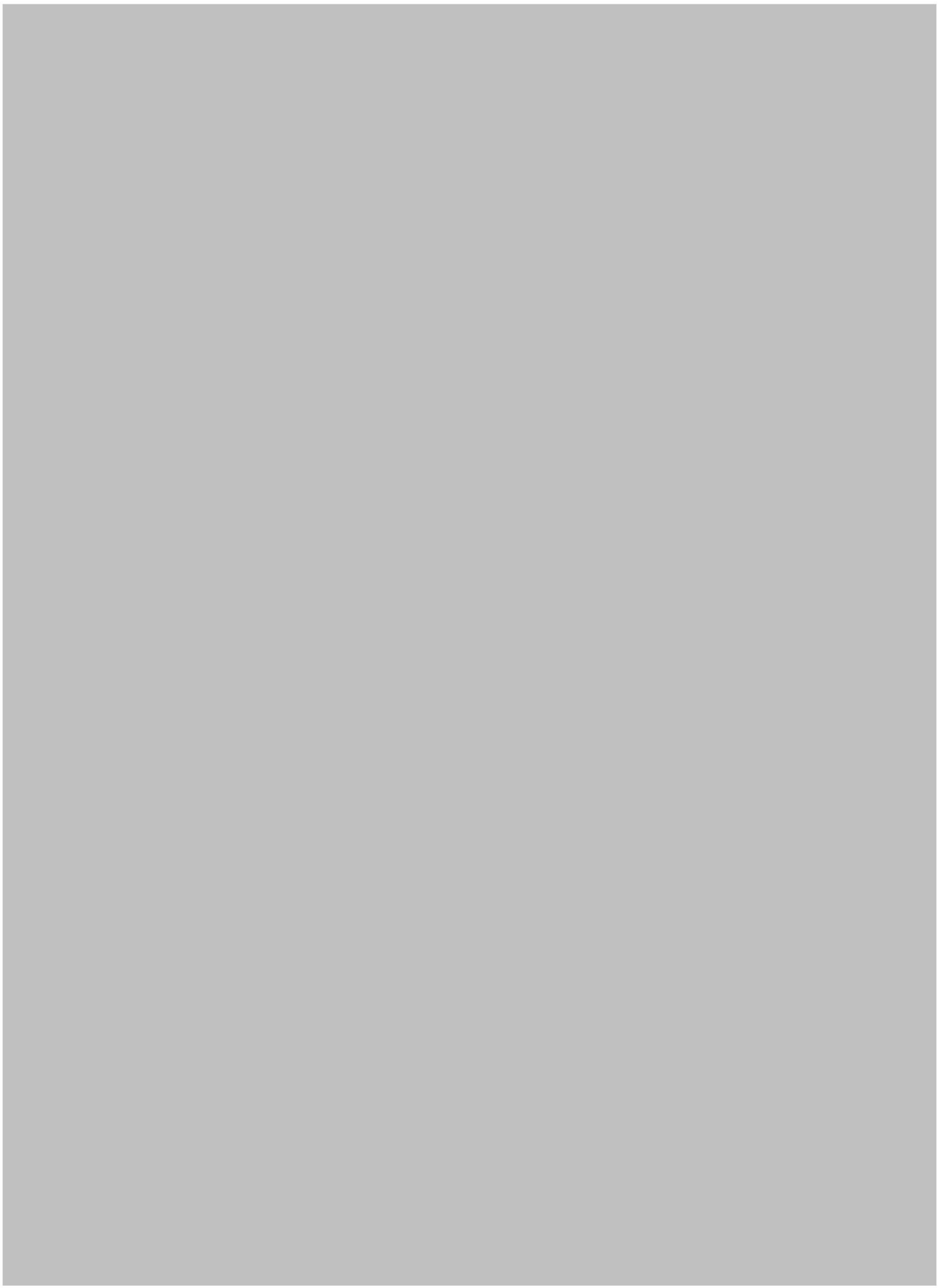
Released under the Access to Information Act /
s.23 Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

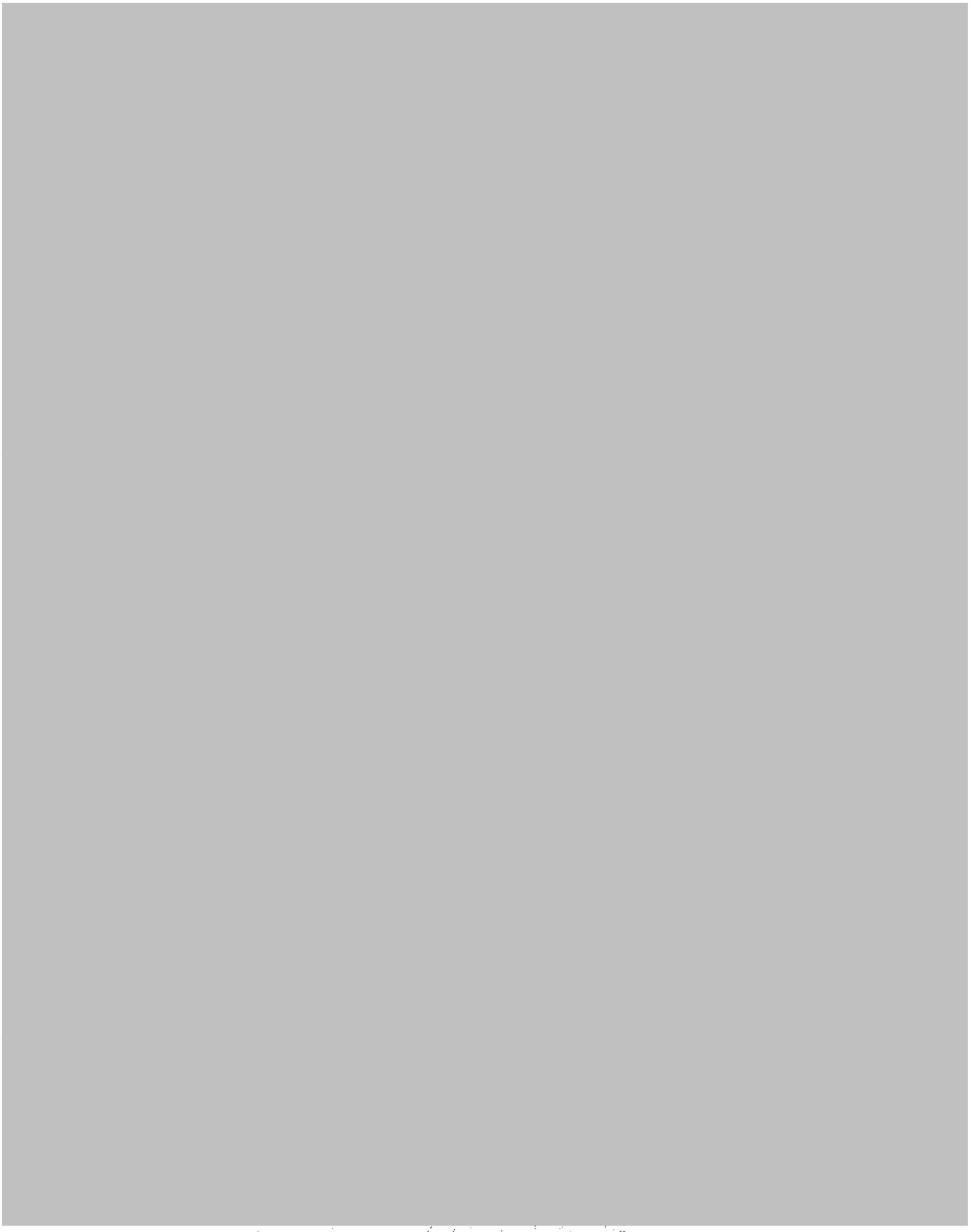
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



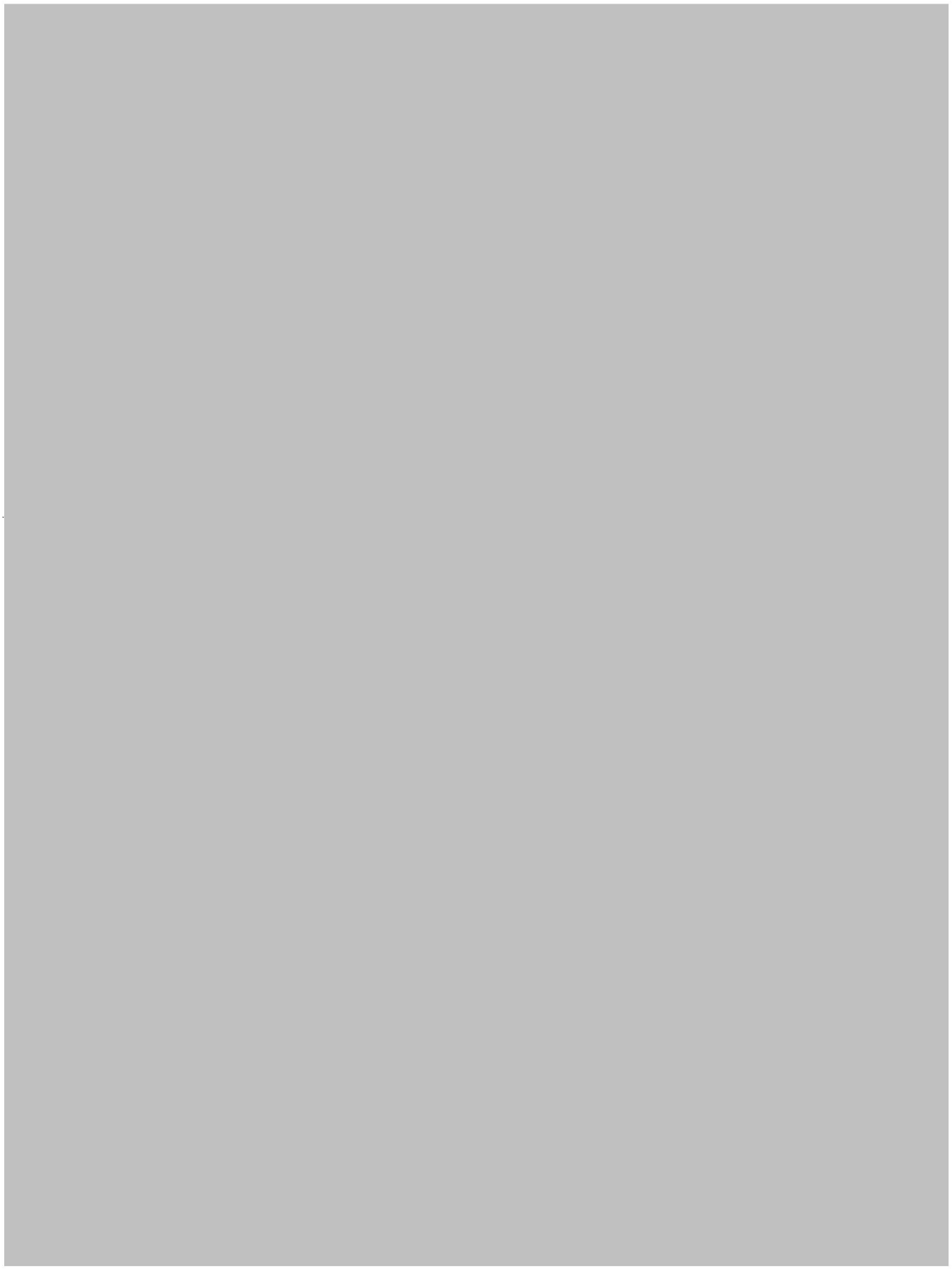
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



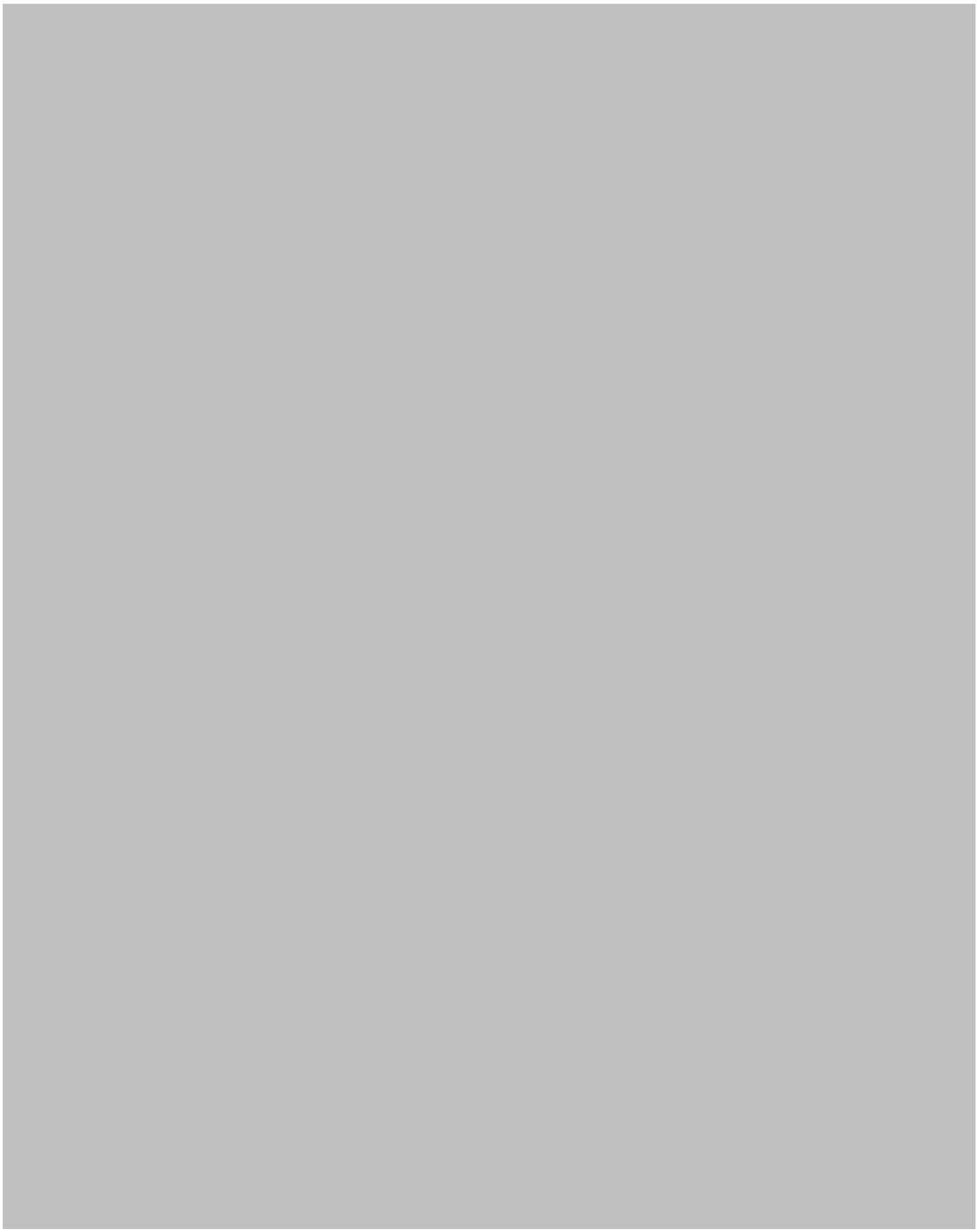
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

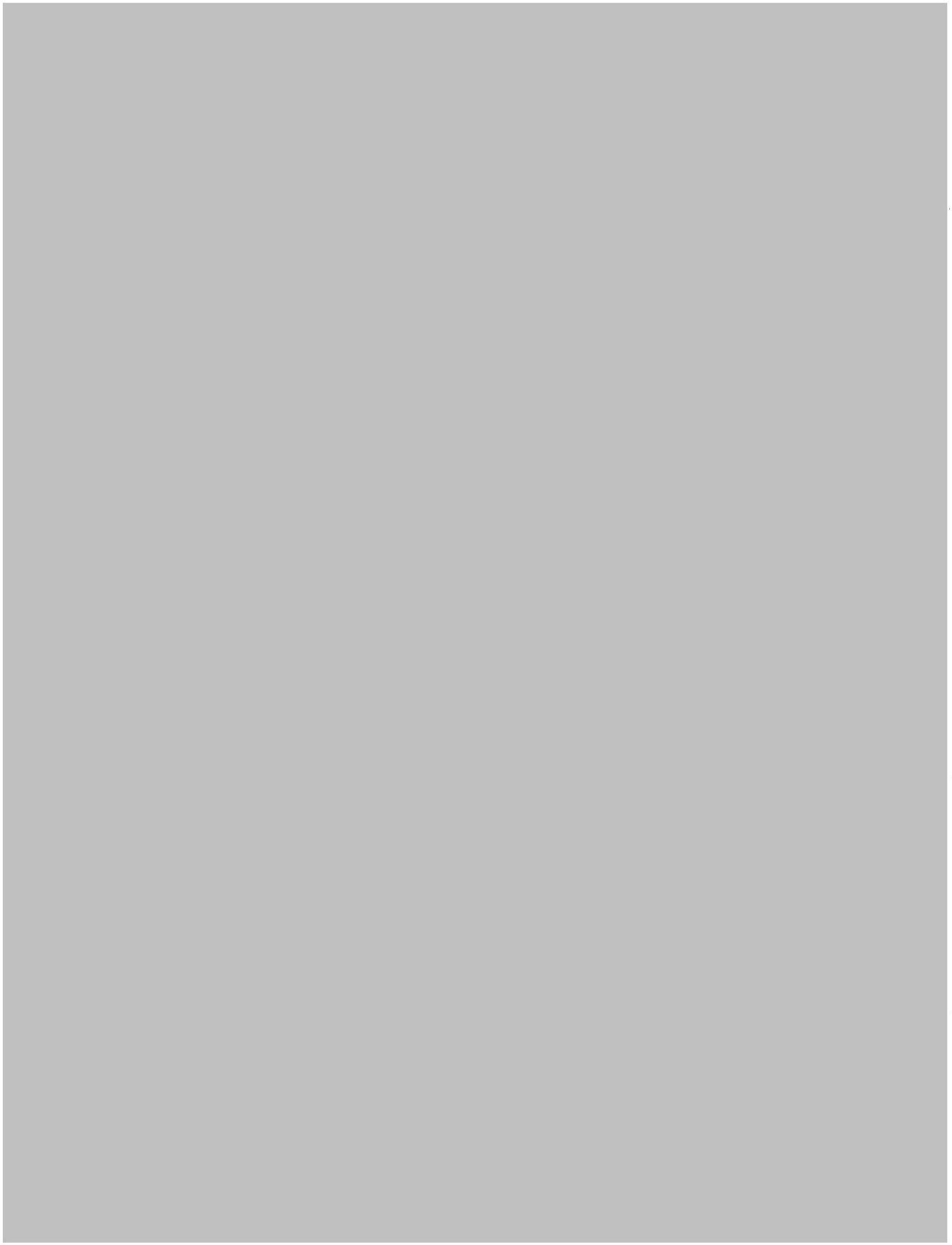


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

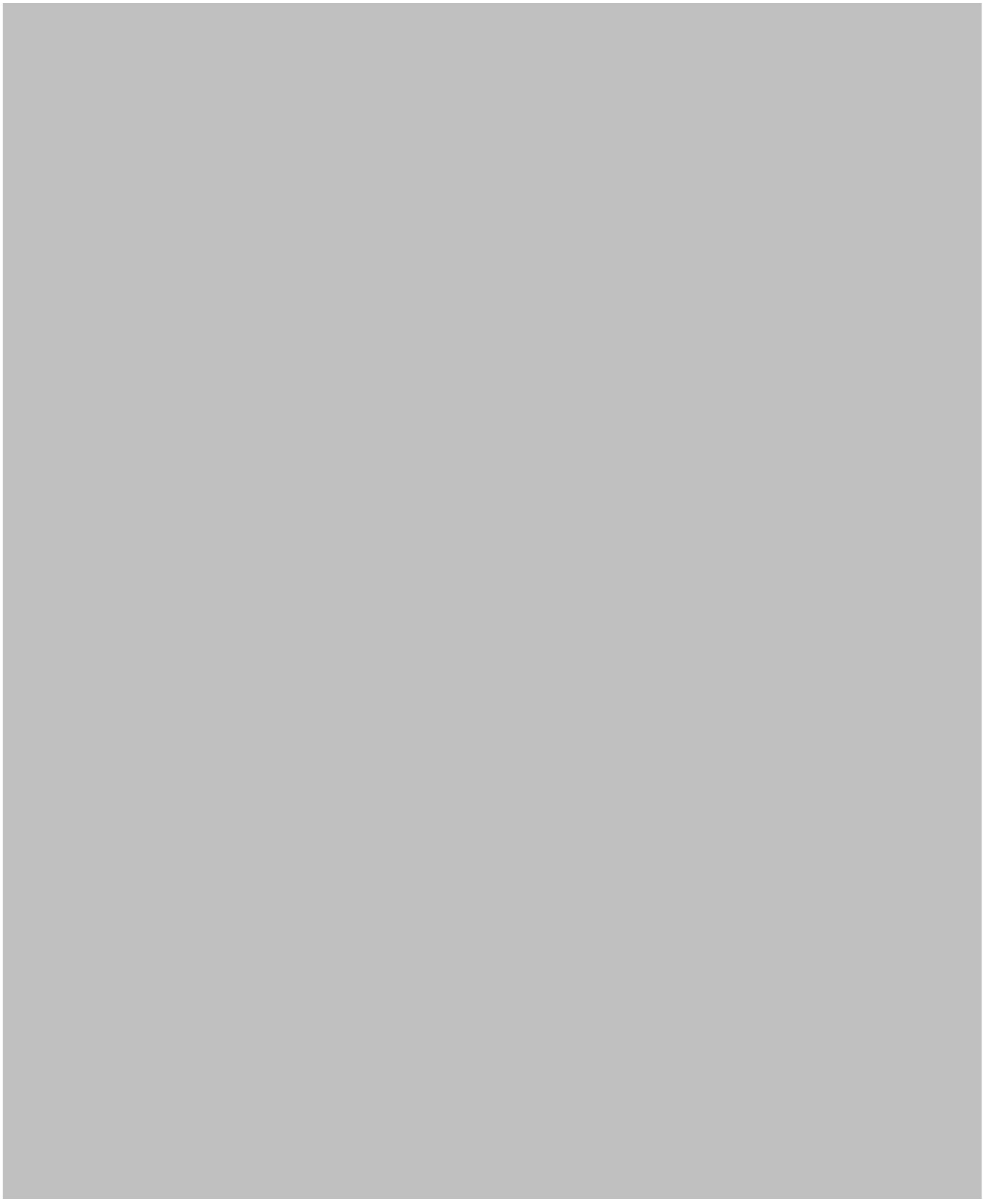
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

[redacted]

Released under the Access to Information Act / Renseignements communiqués en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.16(2)

COMITÉ NATIONAL DES EXPERTS EN ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE

13ième *Séance de travail pour l'élaboration d'un Modèle national d'autorisation de surveillance électronique*

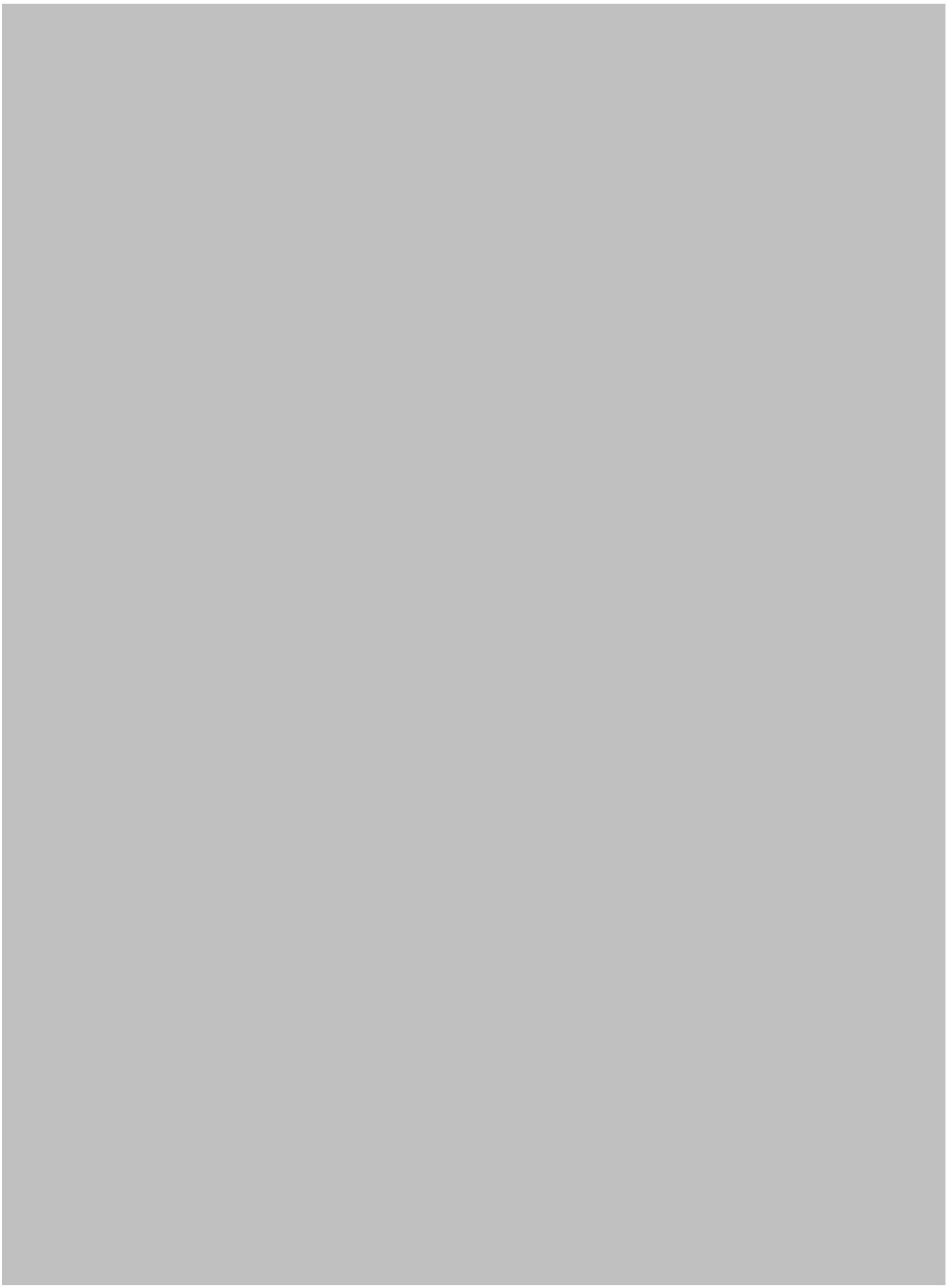
du 19 au 21 avril 2016

[redacted]

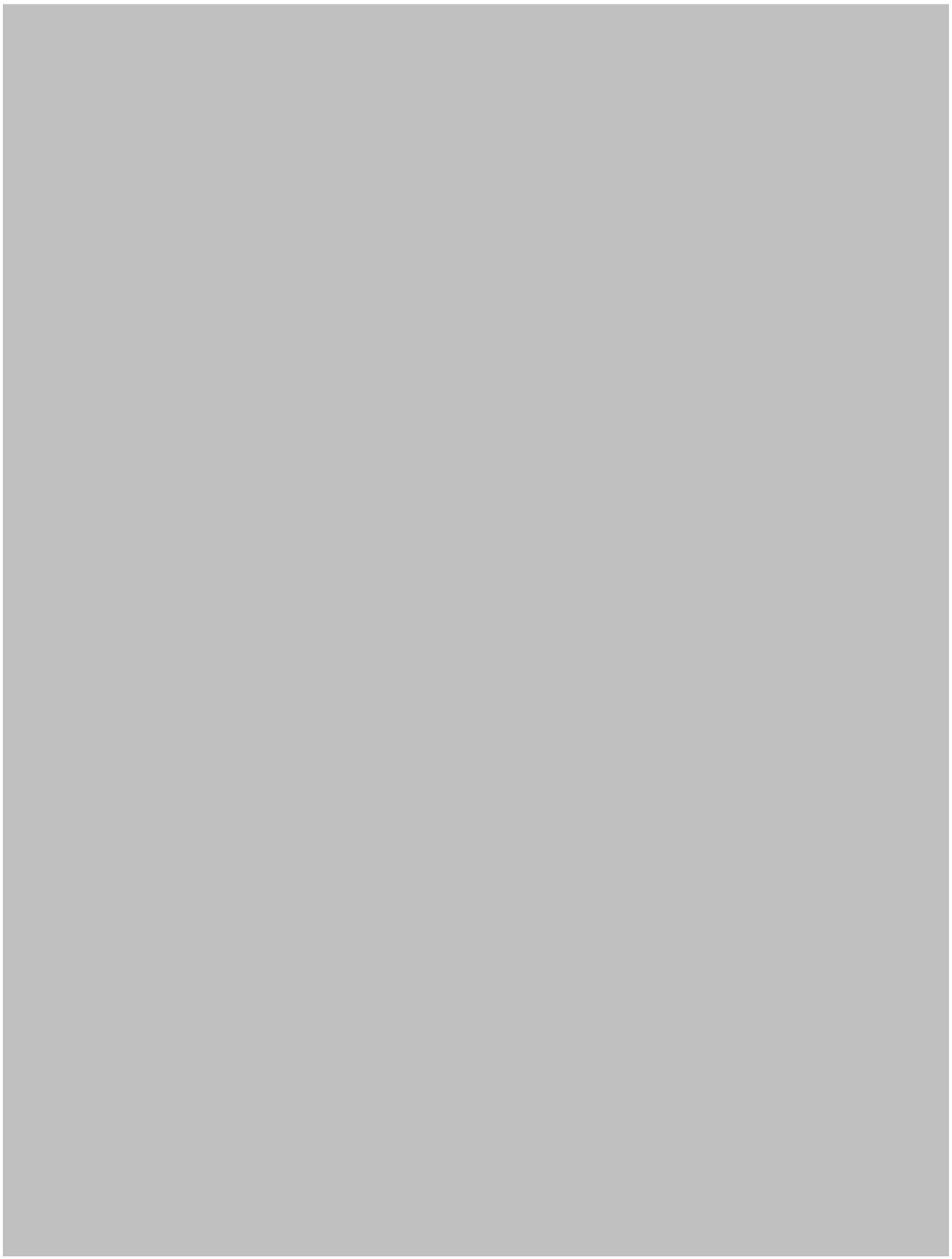
Résumé de la rencontre

[redacted]

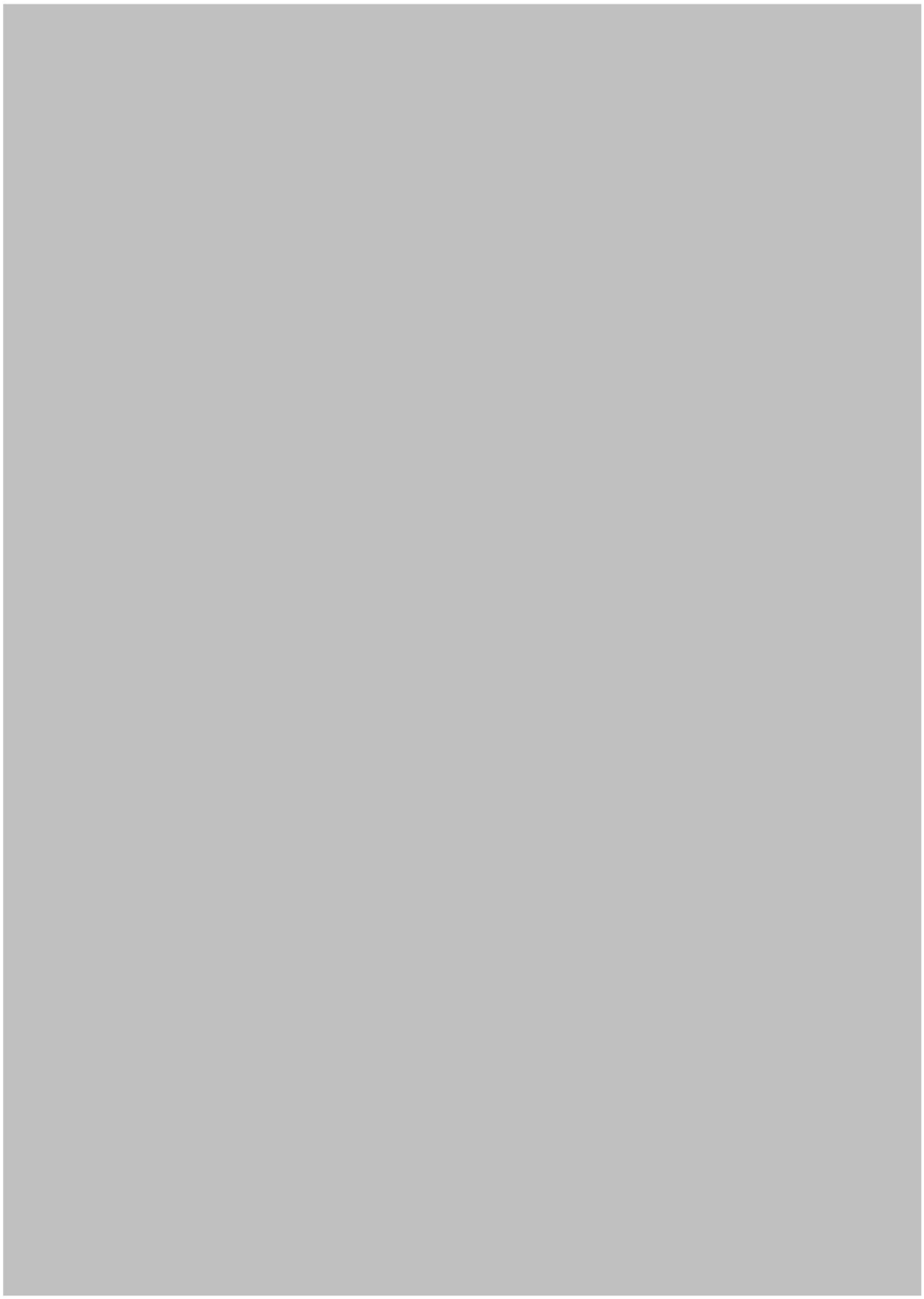
Released under the Access to Information Act / .
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



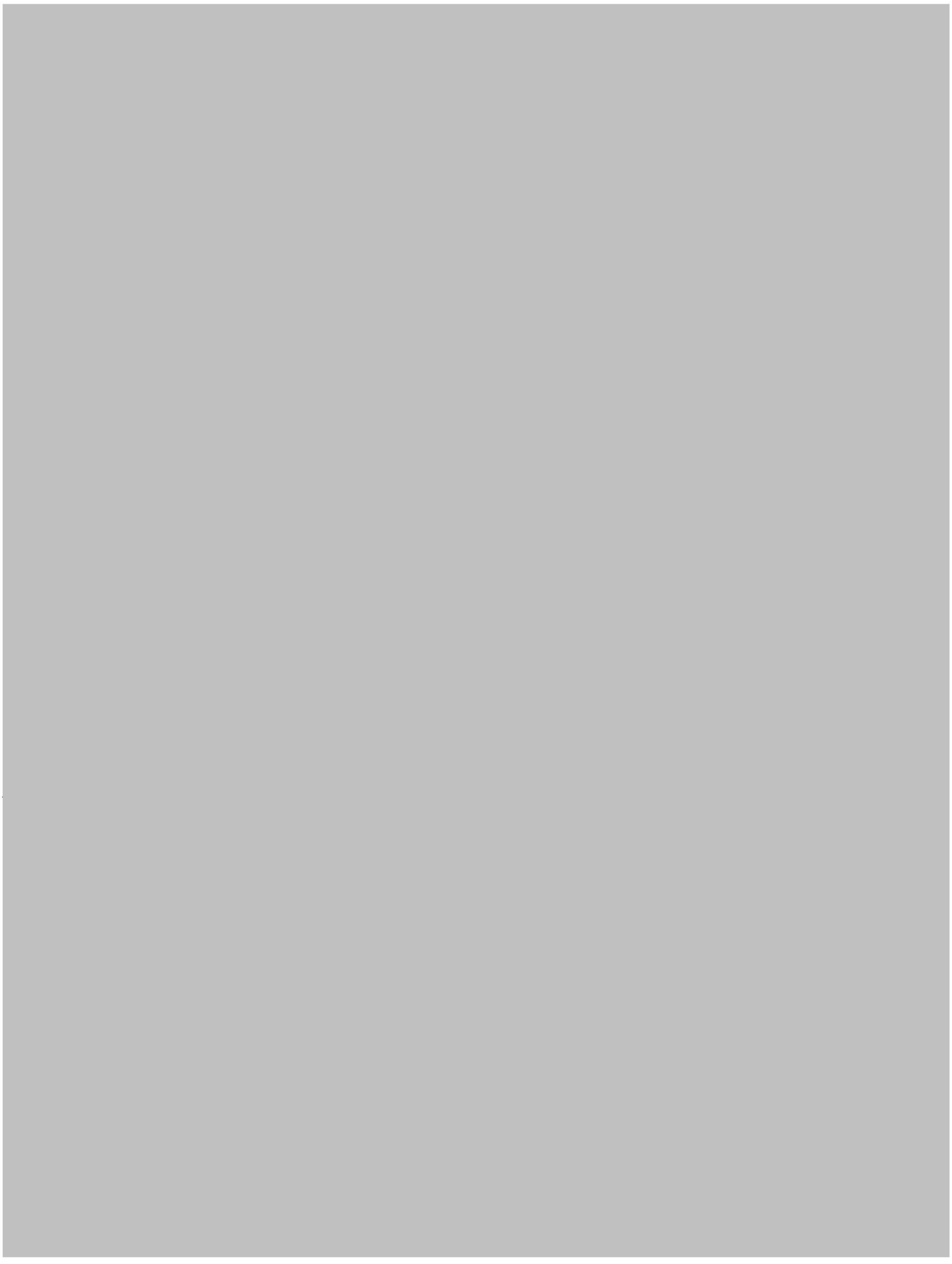
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



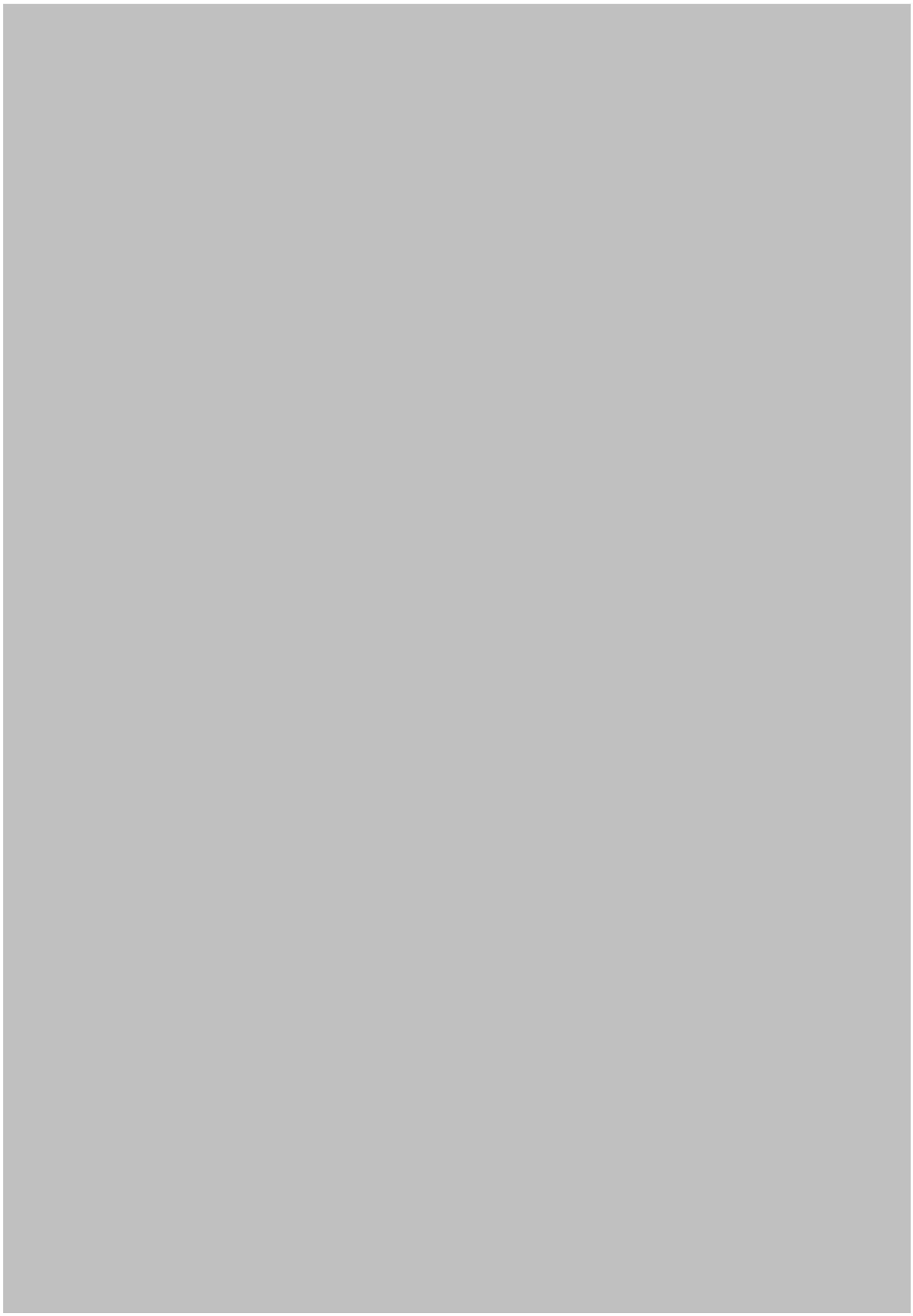
Released under the Access to Information Act / .
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



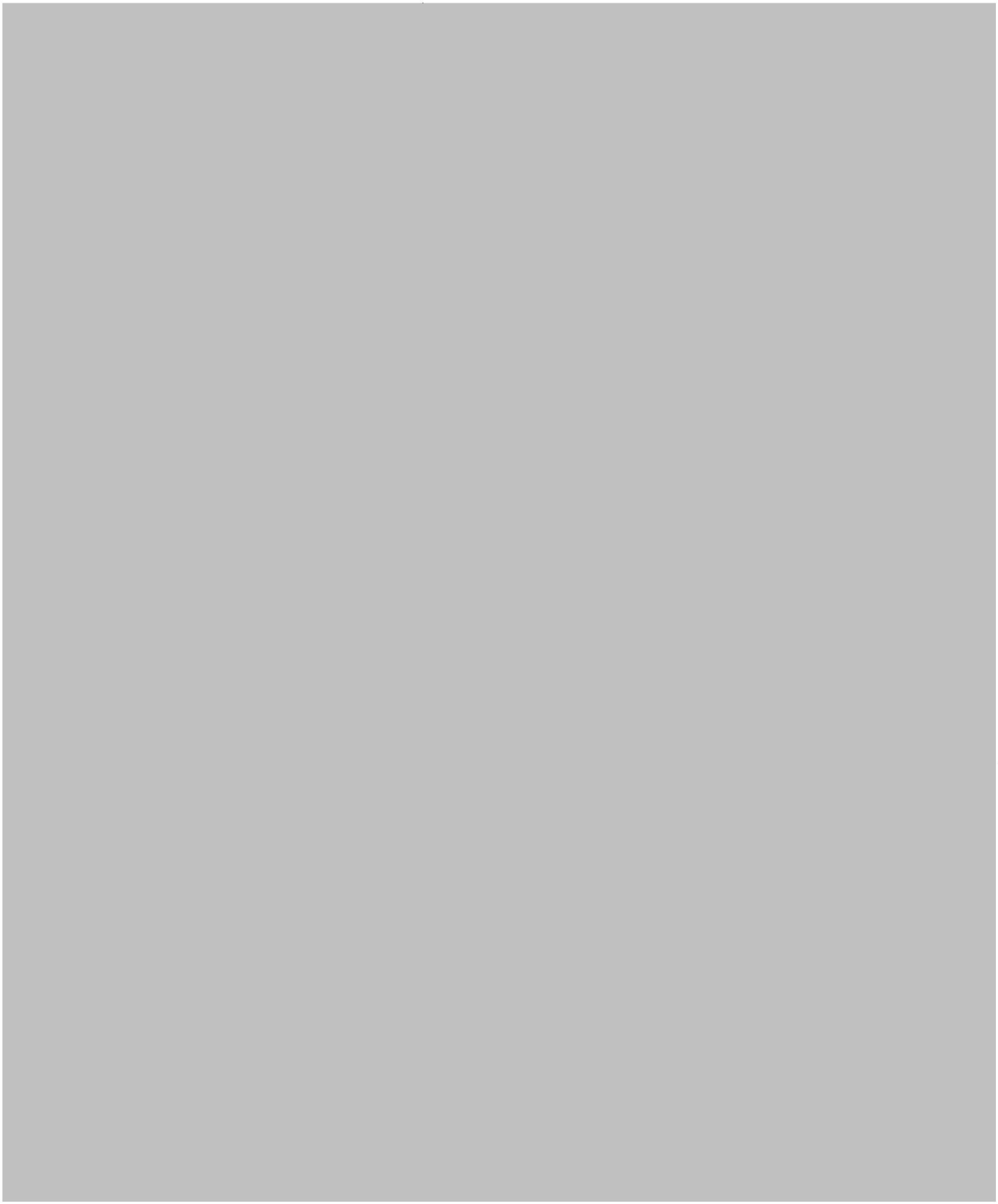
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



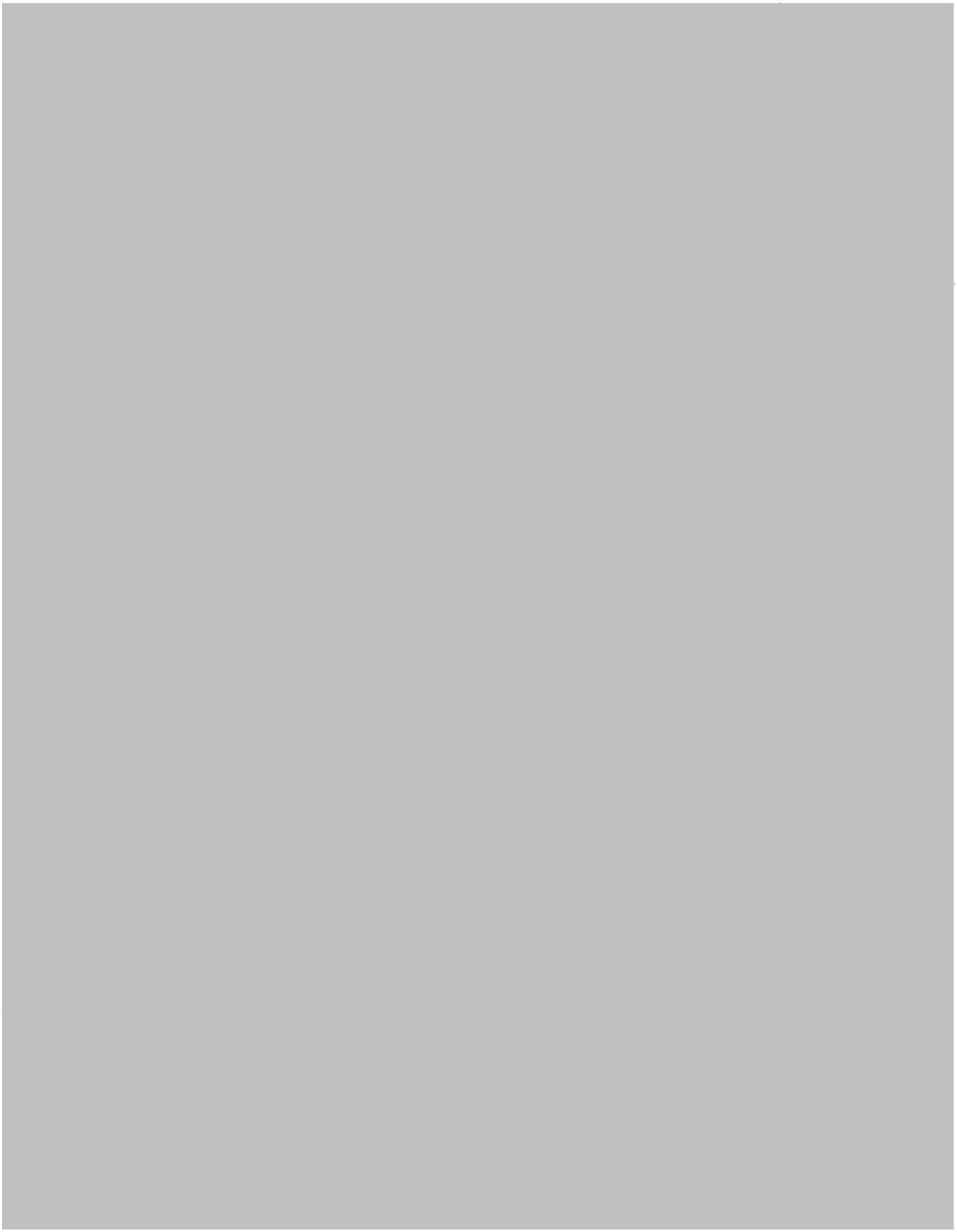
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

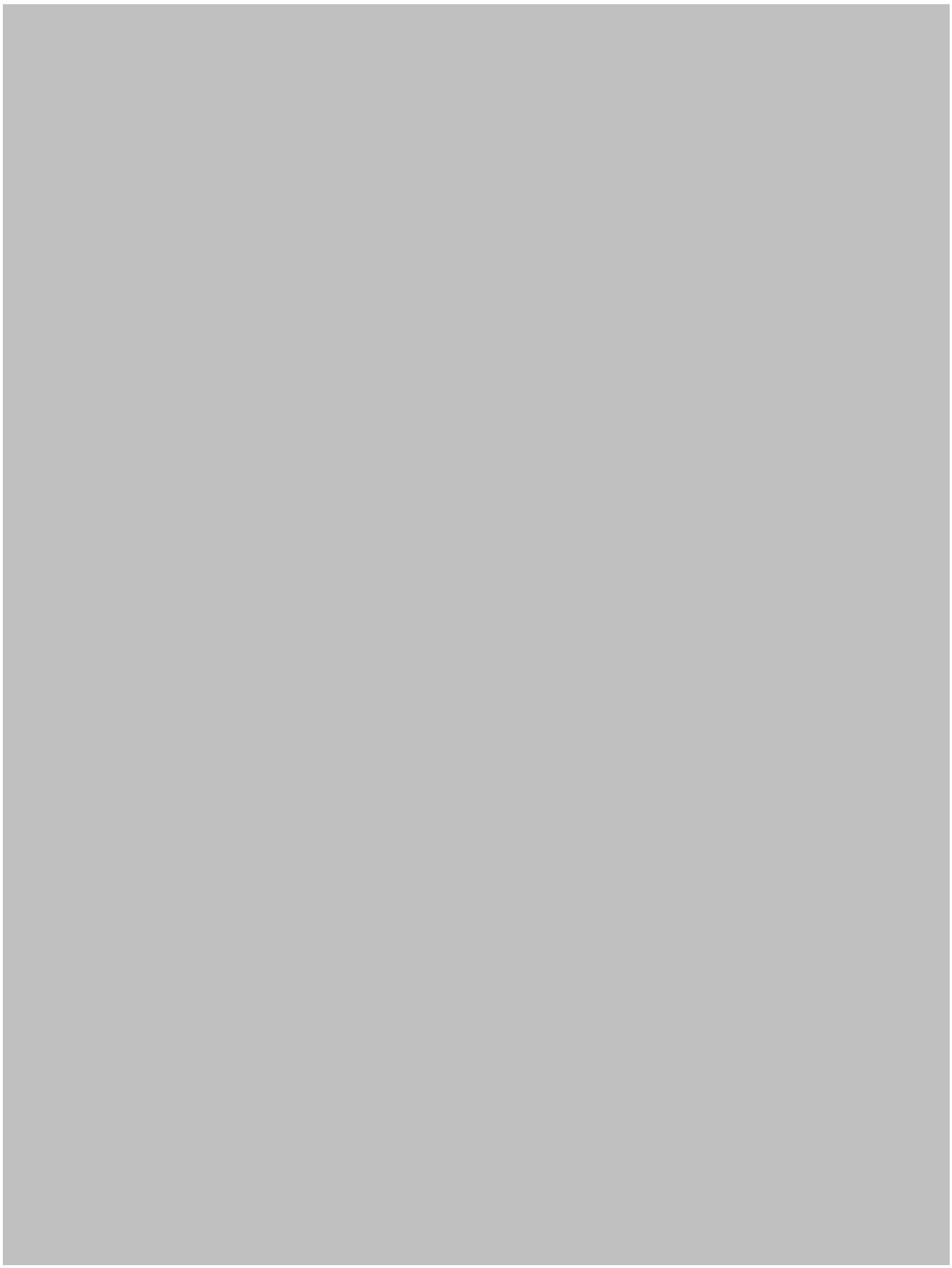
Released under the Access to Information Act / ,
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

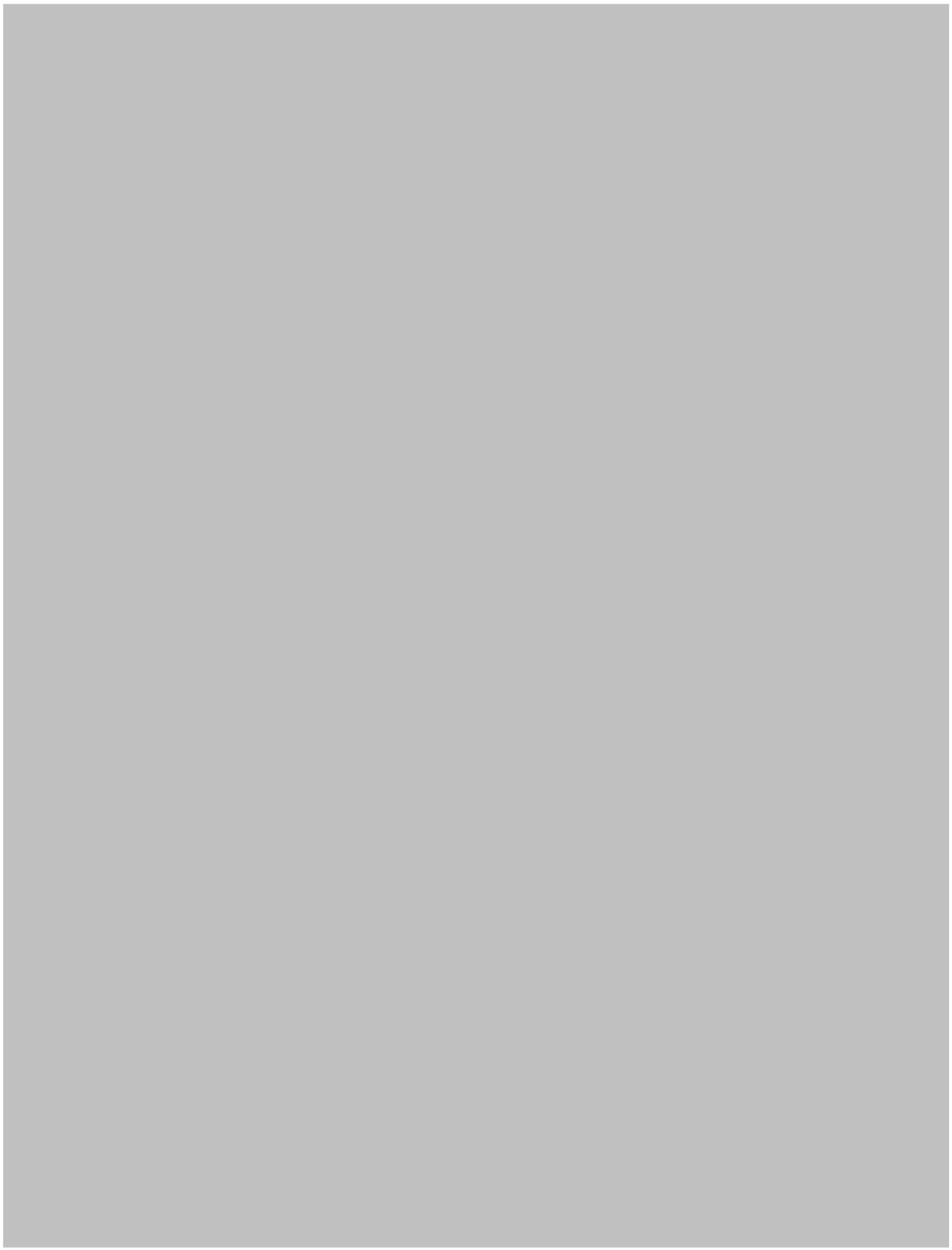


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

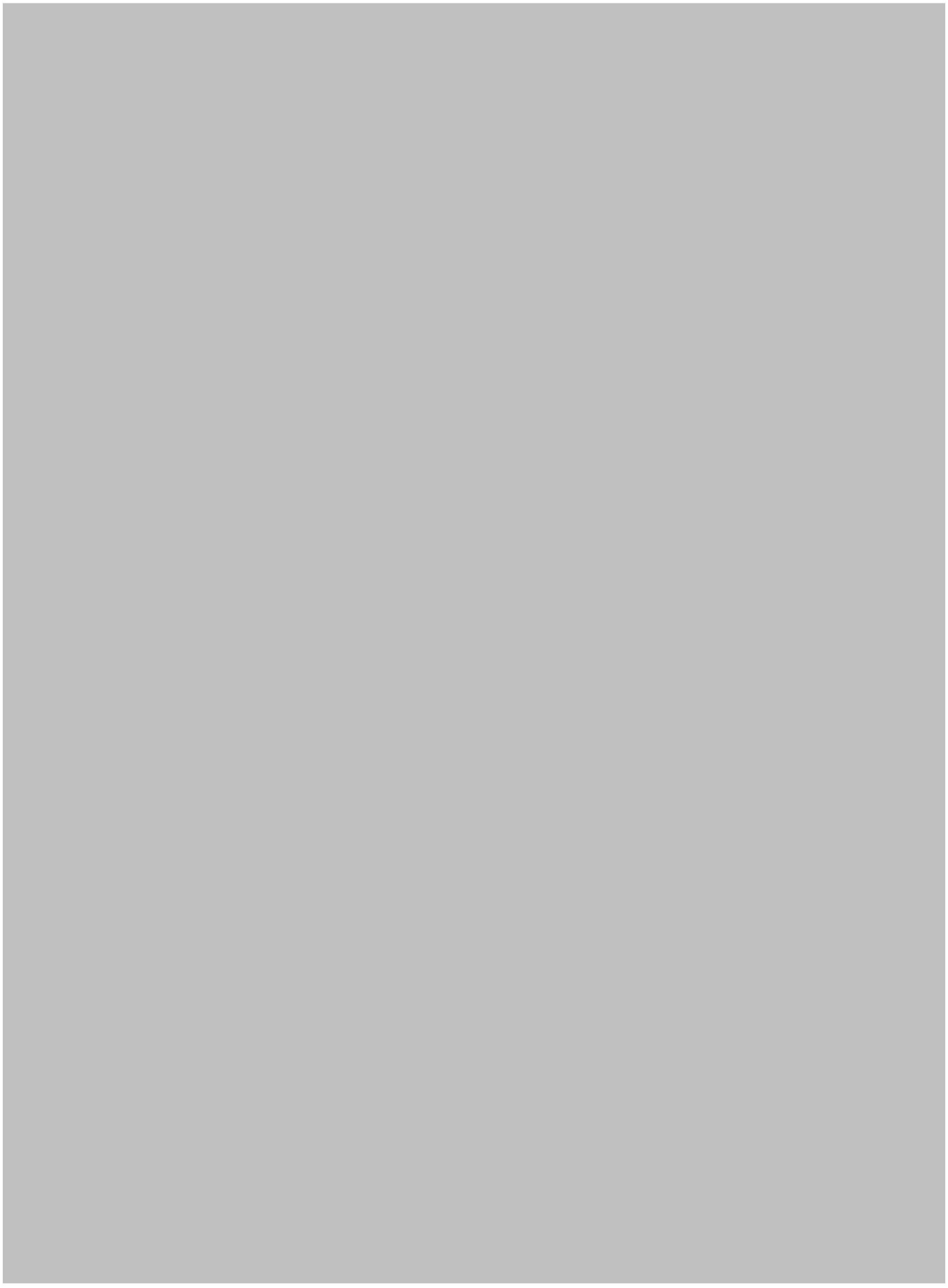


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

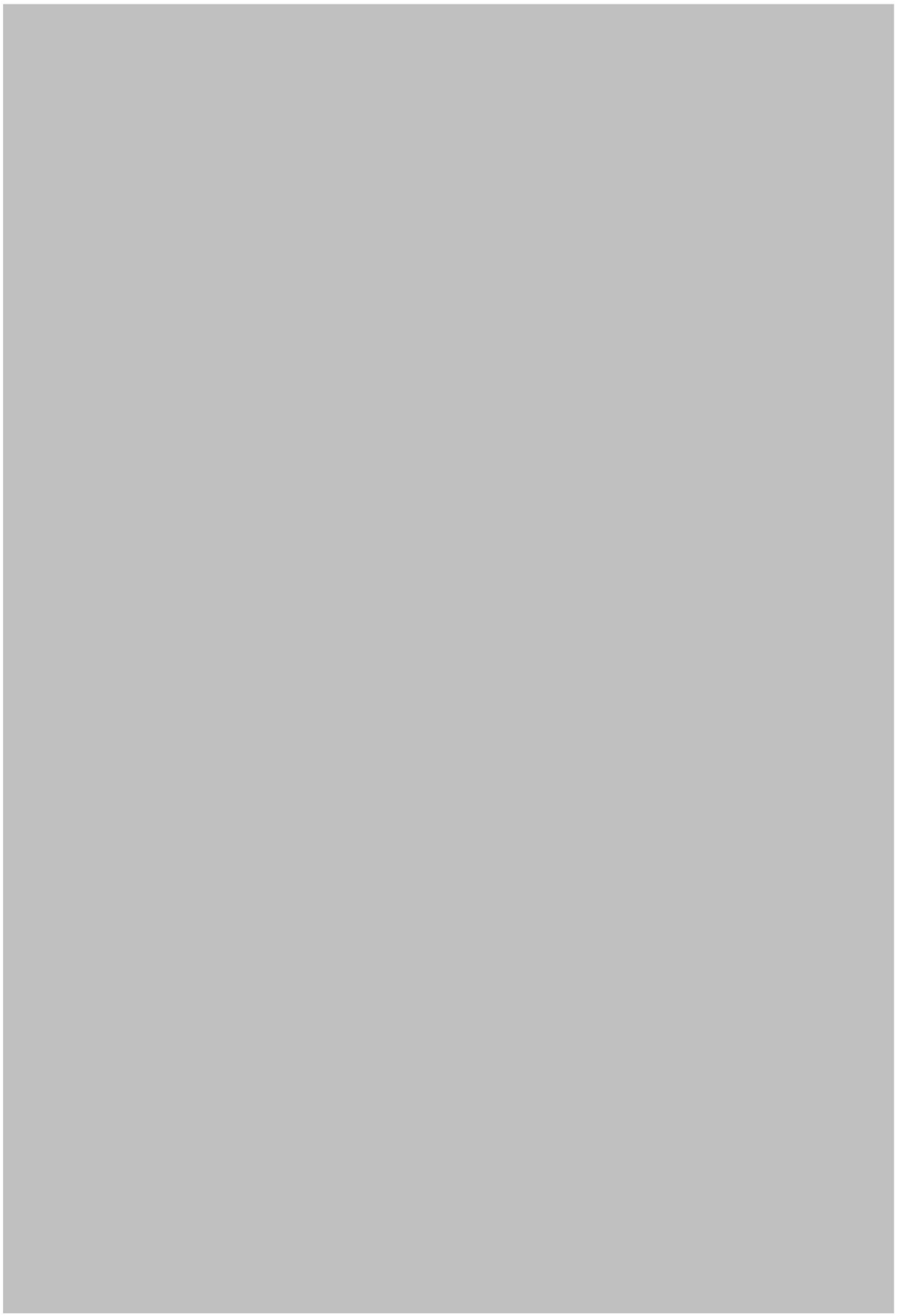
s.23



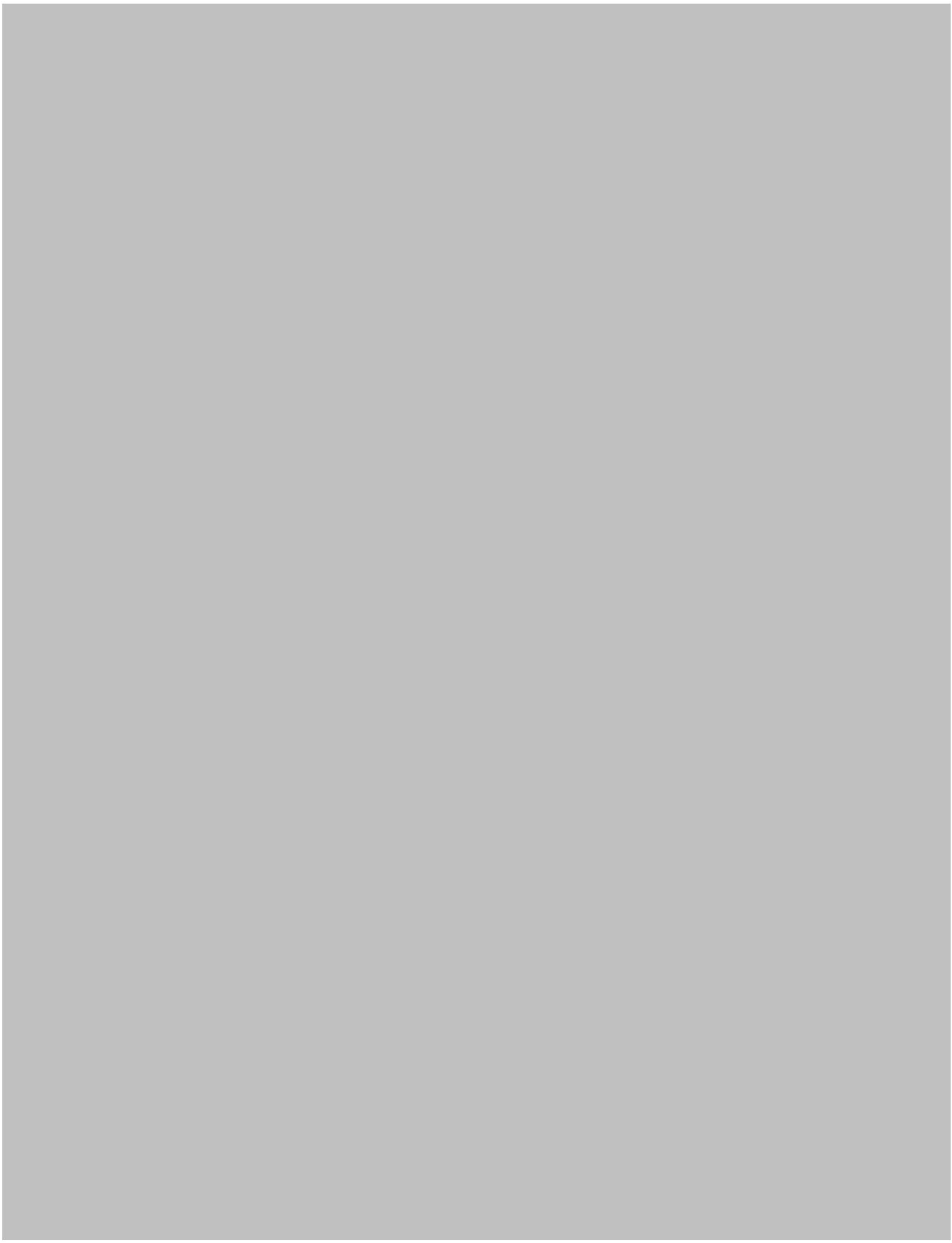
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23



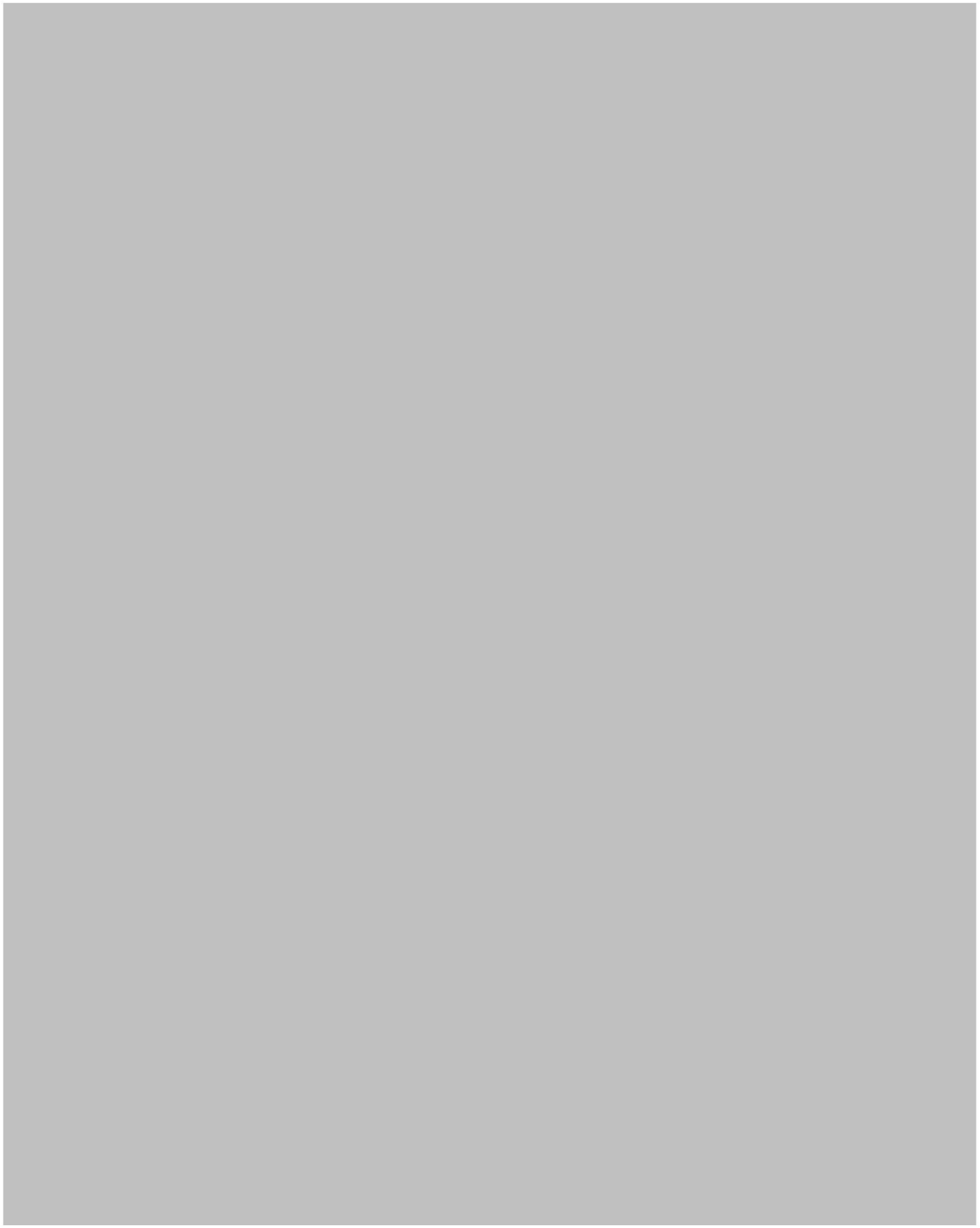
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act/
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

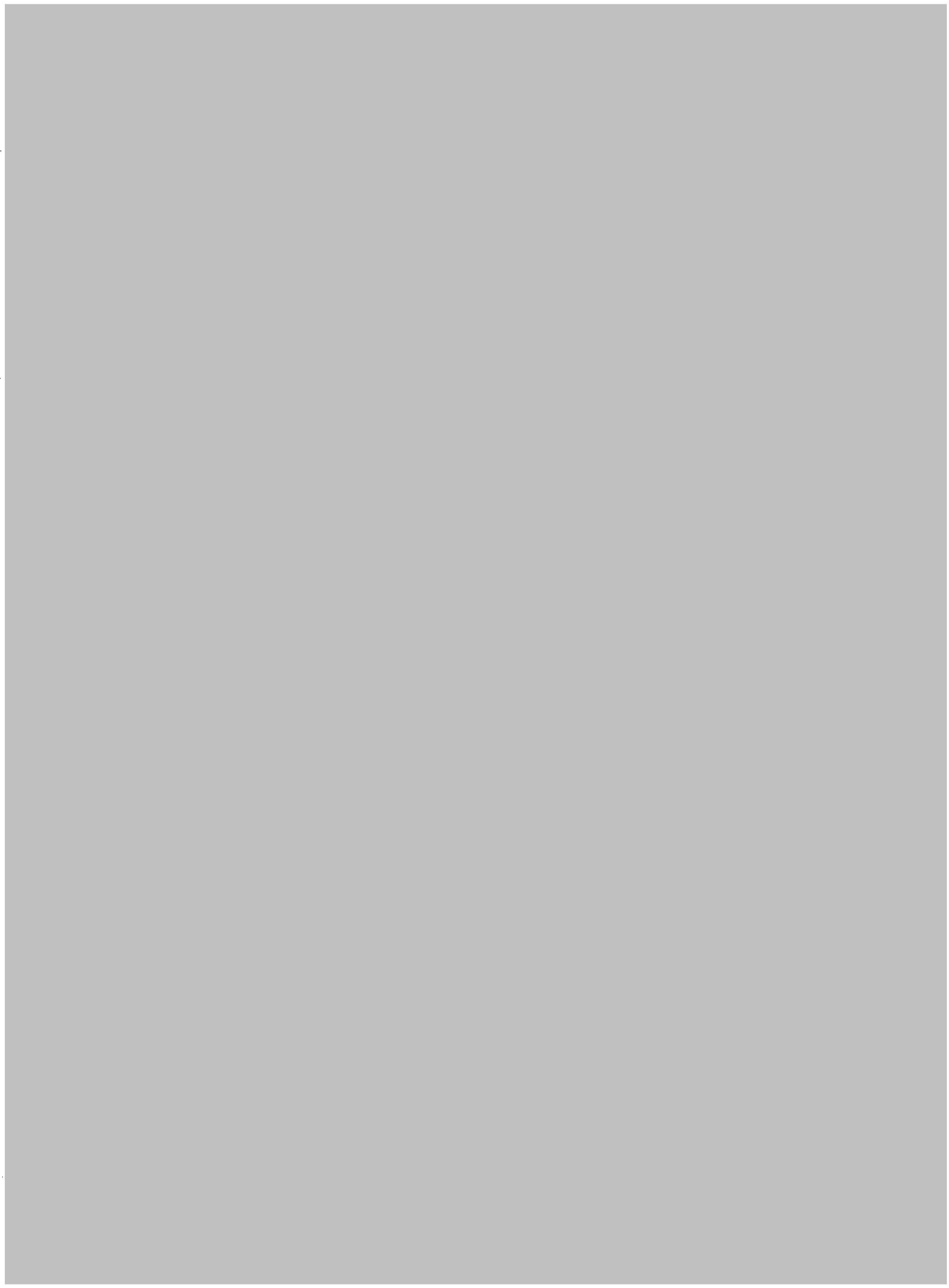


Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



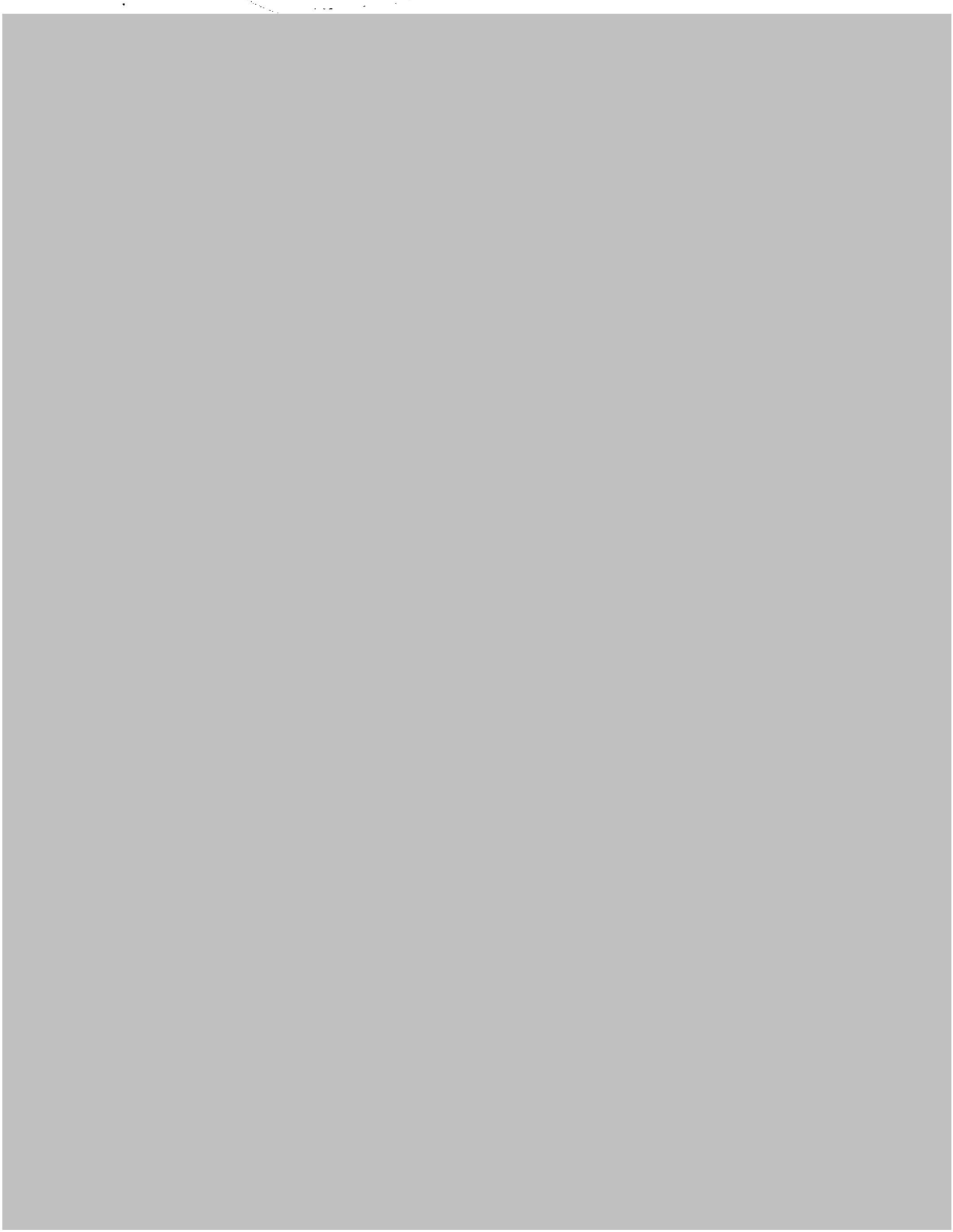
Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

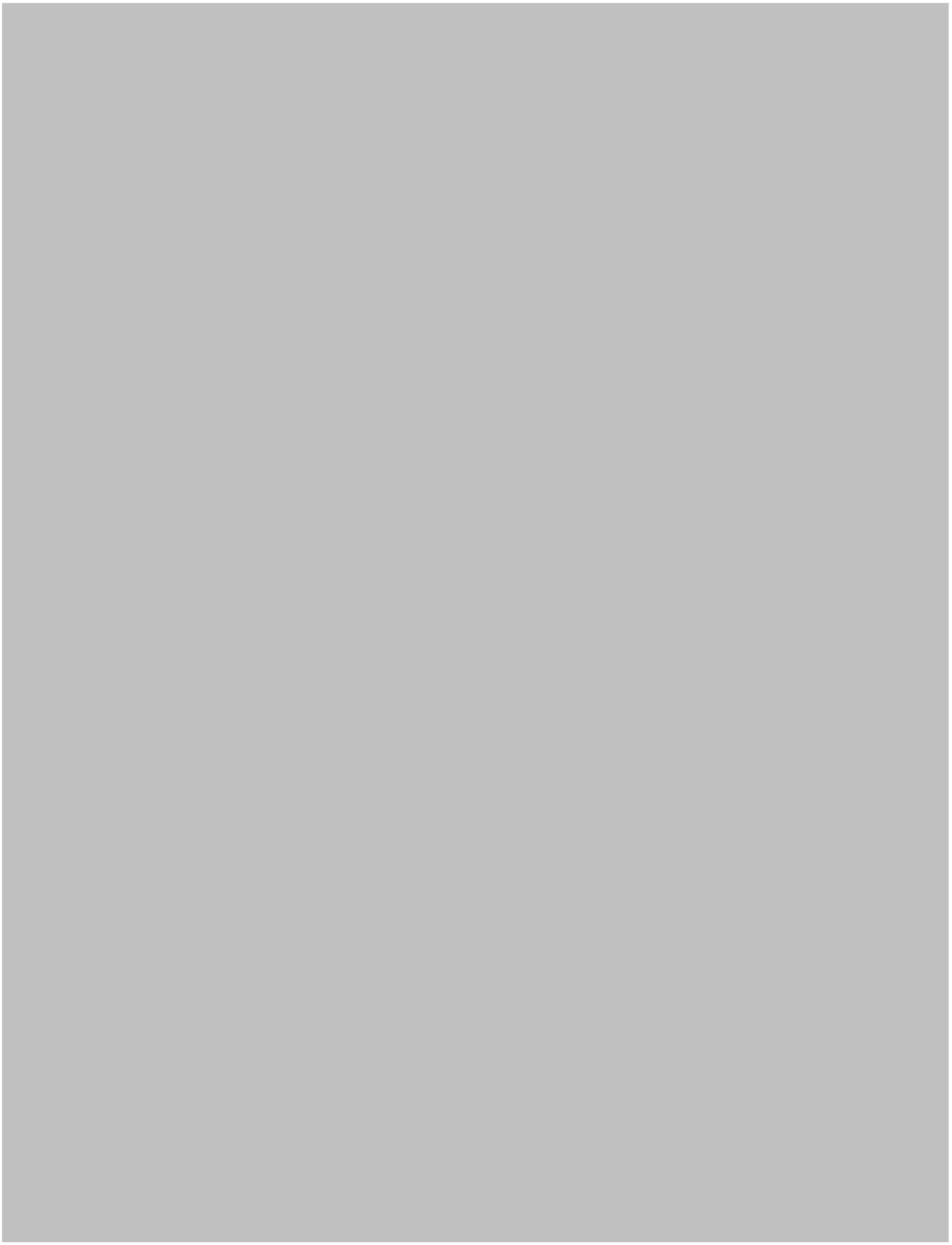
[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

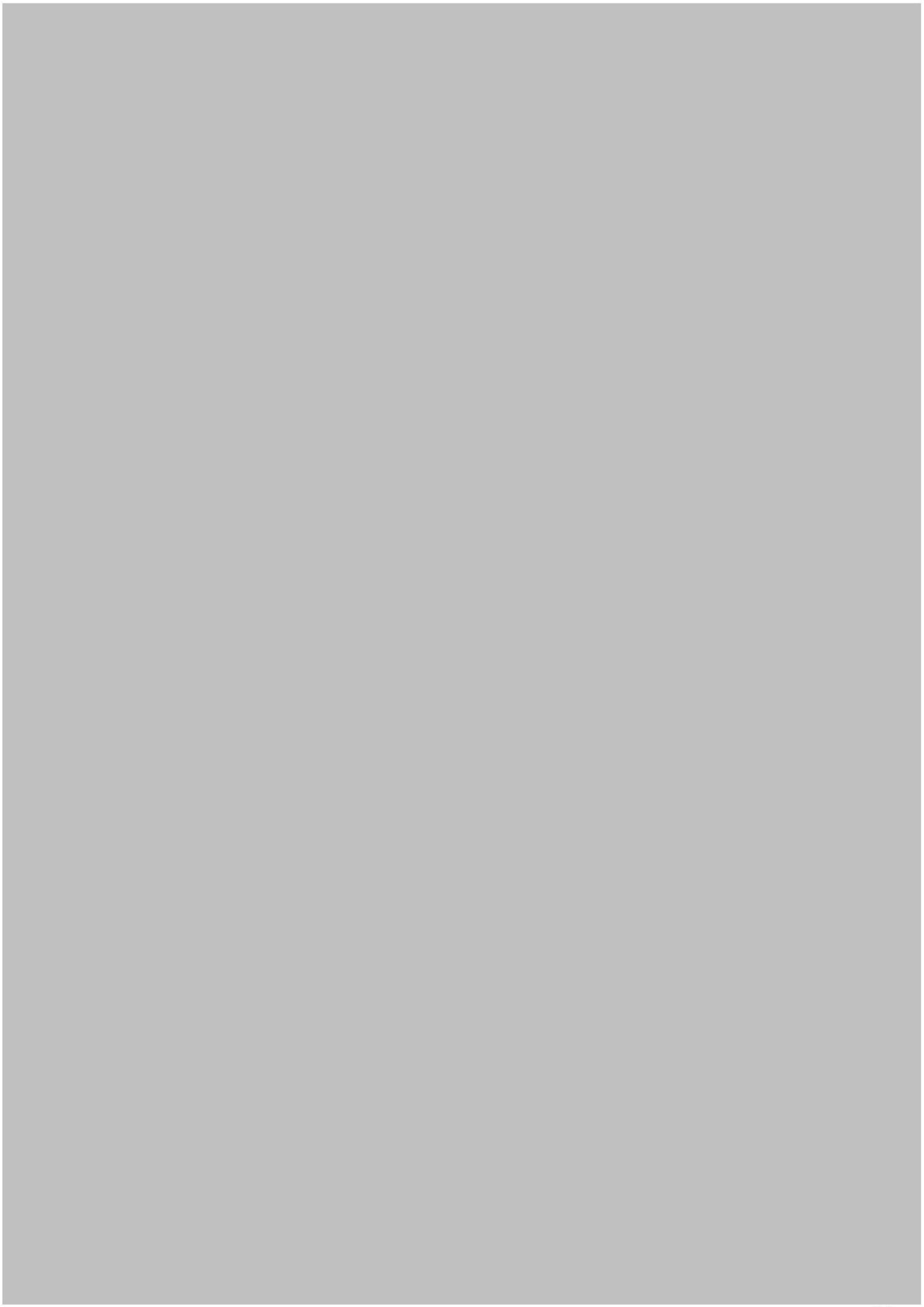
[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Susan Alter - Re: Summary and Next Teleconference - Résumé et la prochaine téléconférence

From: Alexandre Beaulieu
To: NWEC; SELLARS, Paul; VANDERSTOOP, Paul
Date: 2016/06/21 9:38 AM
Subject: Re: Summary and Next Teleconference - Résumé et la prochaine téléconférence
Attachments:

Good morning everyone,

You will find attached more documents for the teleconference scheduled for this afternoon:

Alex

****

Bon matin à tous,

Vous trouverez ci-joint des documents pour la téléconférence cédulé pour cette après-midi:

Alex

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Legal Applications Support Unit
Équipe de soutien aux affaires juridiques
(613) 843-3391
>>> Alexandre Beaulieu 2016/06/14 3:25 PM >>>
**** La version française suit la version anglaise*****

Good day everyone,

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

You will find attached the summary from the last NWEC meeting. We would like schedule the next teleconference for next Tuesday June 21st at 2pm EDT (Ottawa time).

We have a few topics to discuss:

[redacted]

(More documents will follow.)

Please use the following dial-in information:

Local: 613-960-7510
Toll-Free: 1-877-413-4781
Conference ID: 6150641

Please let us know if you can't call in.

****

Bonjour à tous,

Vous trouverez ci-joint le résumé de la dernière rencontre du CNÉÉÉ. Nous aimerions cédulé la prochaine téléconférence pour mardi prochain soit le 21 juin à 14h00 HAE (heure d'Ottawa).

Nous avons quelques sujets de discussions:

[redacted]

(Des documents suivront.)

S-v-p, veuillez utiliser l'information suivante pour appeler:

Local: 613-960-7510
Sans-frais: 1-877-413-4781
Conference ID: 6150641

Veuillez nous aviser si vous ne pouvez pas participer à l'appel.

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Merci,

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Legal Applications Support Unit
Équipe de soutien aux affaires juridiques
(613) 843-3391

Pages 324 to / à 341
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

Susan Alter - [redacted]

From: "Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>
To: "Alter, Susan (RCMP)" <susan.alter@rcmp-grc.gc.ca>, "Andreopoulos, Tom" ...
Date: 2016/08/02 10:44 AM
Subject: [redacted]
Attachments: [redacted]

[redacted]

Laura

Laura Pitcairn
Senior Counsel | Avocate-conseil
Headquarters Counsel'Group | Avocat(e)s de l'administration centrale
Public Prosecution Service of Canada (HQ) | Service des poursuites pénales du Canada (AC)
160 Elgin Street, Room 1212 | 160, rue Elgin, pièce 1212
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
tel. | tél.: 613-952-5035
fax | téléc.: 613-941-8742
laura.pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca
Government of Canada | Gouvernement du Canada

Pages 343 to / à 394
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Susan Alter - [redacted]

From: Alexandre Beaulieu
To: NWEC
Date: 2016/10/12 1:27 PM
Subject: [redacted]

Good day everyone,

[redacted]

****

Bonjour à tous,

[redacted]

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Legal Applications Support Unit
Équipe de soutien aux affaires juridiques
(613) 843-3391

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

NATIONAL WIRETAP EXPERTS COMMITTEE

14th Working Session to Develop National Wiretap Precedents

April 11 - 13, 2017

[redacted]

DAY 1 - Tuesday, April 11th

8:30 – 8:45 **Welcome/Introductions**

8:45 – 09:00

9:00 – 10:00

[redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

10:15 – 10:45 – 10:45 – 11:30 11:30 - 12:00	[redacted]
12:00 – 1:00	*Lunch Break*
1:00 – 2:00 2:00 – 2:45	[redacted]
2:45 – 3:00	*Health Break*
3:00 – 4:00	[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

4:00 **Adjourn for the Day**

DAY 2 - Wednesday, April 12th

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

10:15 – 11:30 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2017/04/03

11:30-1200	[redacted]
12:00 – 1:00	*Lunch Break*
1:00 – 2:00	[redacted]
2:00 – 2:45	
2:45 – 3:00	*Health Break*

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

3:00 – 3:30	[redacted]
3:30 – 4:00	
4:00	**Adjourn for the Day**

DAY 3 - Thursday, April 13th

8:30 – 09:00	[redacted]
09:00 – 10:30	[redacted]
10:00 – 10:15	*Health Break*
10:15 – 12:30	[redacted]
12:30	**Meeting adjourned**

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Kimberley Pearce - RE: 2017 NWEC - CNEEE 2017

From: "Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>
To: 'Alexandre Beaulieu' <alexandre.beaulieu@rcmp-grc.gc.ca>, "Joseph C.(Luc...
Date: 2017/04/06 10:22 AM
Subject: RE: 2017 NWEC - CNEEE 2017
CC: Glenn Martindale <Glenn.Martindale@rcmp-grc.gc.ca>

Hi Folks.

[redacted]

Thanks,
laura

From: Alexandre Beaulieu [mailto:alexandre.beaulieu@rcmp-grc.gc.ca]
Sent: 2017-Apr-06 9:28 AM
To: Joseph C. (Luc) Cadieux <JosephLuc.Cadieux@CSE-CST.GC.CA>; [redacted]@dpcp.gouv.qc.ca>; [redacted]@dpcp.gouv.qc.ca>; [redacted]@gnb.ca>; [redacted]@gov.ab.ca>; [redacted]@gov.ab.ca; [redacted]@gov.bc.ca; [redacted]@gov.bc.ca>; [redacted]@gov.bc.ca; [redacted]@gov.mb.ca>; [redacted]@gov.nl.ca>; [redacted]@gov.ns.ca; [redacted]@gov.ns.ca>; [redacted]@gov.sk.ca>; Sansom, Gareth <Gareth.Sansom@justice.gc.ca>; Potter, Jay <Jay.Potter@ppsc-sppc.gc.ca>; Audcent, Karen <Karen.Audcent@justice.gc.ca>; Bustros, Katia <Katia.Bustros@justice.gc.ca>; Angers, Lucie <Lucie.Angers@justice.gc.ca>; Wong, Normand <Normand.Wong@justice.gc.ca>; [redacted]@novascotia.ca>; [redacted]@ontario.ca>; [redacted]@ontario.ca>; [redacted]@ontario.ca; [redacted]@ontario.ca>; [redacted]@opp.ca; Tanit Gilliam <tanit.gilliam@ppsc-sppc-gc.ca>; Gauthier, Alexis <Alexis.Gauthier@ppsc-sppc.gc.ca>; Beardall, Don <Don.Beardall@ppsc-sppc.gc.ca>; Curliss, Doug <Doug.Curliss@ppsc-sppc.gc.ca>; Froess, Ernie <Ernie.Froess@ppsc-sppc.gc.ca>; Blanchette, François <Francois.Blanchette@ppsc-sppc.gc.ca>; Lacasse, Francois <Francois.Lacasse@ppsc-sppc.gc.ca>; Wakely, Jason <Jason.Wakely@ppsc-sppc.gc.ca>; Kliewer, Judy <Judy.Kliewer@ppsc-sppc.gc.ca>; Reitsma, Kelly <Kelly.Reitsma@ppsc-sppc.gc.ca>; Pitcairn, Laura <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>; Mathews, Lisa <Lisa.Mathews@ppsc-sppc.gc.ca>; Proulx, Louise (CALG) <Louise.M.Proulx@ppsc-sppc.gc.ca>; Meloche, Marie-Michèle <Marie-Michele.Meloche@ppsc-sppc.gc.ca>; McQueen, Monica <Monica.McQueen@ppsc-sppc.gc.ca>; Lapointe, Pierre <Pierre.Lapointe@ppsc-sppc.gc.ca>; Roy, Richard <Richard.Roy@ppsc-sppc.gc.ca>; Reimer, Ron <Ron.Reimer@ppsc-sppc.gc.ca>; Andreopoulos, Tom <Tom.Andreopoulos@ppsc-sppc.gc.ca>; Nguyen, Trang Dai <Trang-Dai.Nguyen@ppsc-sppc.gc.ca>; McBride, Wade <Wade.McBride@ppsc-sppc.gc.ca>; Al Tranminh <000044432.PO2.EDIV1@rcmp-grc.gc.ca>; Patrick Beauchamp <000045862.TPOF.NCR_REMOTE@rcmp-grc.gc.ca>; Anick Judd <Anick.M.Judd@rcmp-grc.gc.ca>; Blayr Schmidt <Blayr.Schmidt@rcmp-grc.gc.ca>; Carole Giroux <Carole.Giroux@rcmp-grc.gc.ca>; Dave Cobey <dave.cobey@rcmp-grc.gc.ca>; Eric Gordon <Eric.Gordon@rcmp-grc.gc.ca>; Eric Slinn <eric.slinn@rcmp-

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

grc.gc.ca>; Jamie Driscoll <Jamie.Driscoll@rcmp-grc.gc.ca>; Kelly Bradshaw <K.Bradshaw@rcmp-grc.gc.ca>; Pearce, Kimberley (RCMP) <kimberley.pearce@rcmp-grc.gc.ca>; Mark Flynn <mark.flynn@rcmp-grc.gc.ca>; Martin Dubois <Martin.Dubois@rcmp-grc.gc.ca>; Michel Bertrand <michel.bertrand@rcmp-grc.gc.ca>; Paul VANDERSTOOP <Paul.Vanderstoop@rcmp-grc.gc.ca>; Pierre Lapointe <pierre.lapointe@rcmp-grc.gc.ca>; Rob McCamon <Robert.McCamon@rcmp-grc.gc.ca>; Stephen COX <stephen.cox@rcmp-grc.gc.ca>; Alter, Susan (RCMP) <susan.alter@rcmp-grc.gc.ca>; [redacted]@spvm.qc.ca>; [redacted]@surete.qc.ca
Cc: Glenn Martindale <Glenn.Martindale@rcmp-grc.gc.ca>
Subject: 2017 NWEC - CNEEE 2017

Good morning everyone,

You will find attached the agenda and documents for next week's working session.

Looking forward to see you all next week!

Alex

****

Bonjour à tous,

Vous trouverez ci-joint l'ordre-du-jour ainsi que des documents en vue de la session de travail de la semaine prochaine.

Nous avons bien hâte de vous voir la semaine prochaine,

Alex

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Cybercrime Investigative Team
Équipe d'enquête sur la cybercriminalité
(613) 993-9791

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

Kimberley Pearce - 2017 NWEC - CNEEE 2017

From: Alexandre Beaulieu
To: NWEC
Date: 2017/04/06 9:28 AM
Subject: 2017 NWEC - CNEEE 2017
Attachments: 2017 NWEC meeting agenda -_eng.docx; 2017 NWEC meetingagenda -_french (final).docx

Good morning everyone,

You will find attached the agenda and documents for next week's working session.

Looking forward to see you all next week!

Alex

****

Bonjour à tous,

Vous trouverez ci-joint l'ordre-du-jour ainsi que des documents en vue de la session de travail de la semaine prochaine.

Nous avons bien hâte de vous voir la semaine prochaine,

Alex

Sgt. Alexandre Beaulieu serg.
Cybercrime Investigative Team
Équipe d'enquête sur la cybercriminalité
(613) 993-9791

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

NATIONAL WIRETAP EXPERTS COMMITTEE

14th Working Session to Develop National Wiretap Precedents

April 11 - 13, 2017

[redacted]

DAY 1 - Tuesday, April 11th

8:30 – 8:45 **Welcome/Introductions**

8:45 – 09:00 [redacted]

9:00 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

10:15 – 10:45	[redacted]
– 10:45 – 11:30	
11:30 - 12:00	
12:00 – 1:00	*Lunch Break*
1:00 – 2:00	[redacted]
2:00 – 2:45	
2:45 – 3:00	*Health Break*
3:00 – 4:00	[redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

4:00 **Adjourn for the Day**

DAY 2 - Wednesday, April 12th

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Health Break*

10:15 – 11:30 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2017/04/03

11:30-1200	[redacted]
12:00 – 1:00	*Lunch Break*
1:00 – 2:00	[redacted]
2:00 – 2:45	
2:45 – 3:00	*Health Break*

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

3:00 – 3:30	[redacted]
3:30 – 4:00	
4:00	**Adjourn for the Day**

DAY 3 - Thursday, April 13th

8:30 – 09:00	[redacted]
09:00 – 10:30	
10:00 – 10:15	*Health Break*
10:15 – 12:30	[redacted]
12:30	**Meeting adjourned**

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2017/04/05 s.16(2) s.23

COMITÉ NATIONAL DES EXPERTS EN ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE

14ième *Séance de travail pour l'élaboration d'un Modèle national d'autorisation de surveillance électronique*

du 11 au 13 avril 2017

[redacted]

PREMIÈRE JOURNÉE, le mardi 11 avril

8:30 – 8:45 **Mot de bienvenue/présentations**

8:45 – 09:00 [redacted]

9:00 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Pause-santé*

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

10:15 – 10 :45 [redacted]

10:45 – 11:30

11 :30 - 12:00

12:00 – 1:00 *Pause du dîner*

1:00 – 2 :00 [redacted]

2:00 - 2:45

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2:45 – 3:00 *Pause-santé*

3:00 – 4:00 [redacted]

4:00 **Ajournement pour la journée**

DEUXIÈME JOURNÉE – le mercredi 12 avril

8:30 – 10:00 [redacted]

10:00 – 10:15 *Pause-santé*

10:15 – 11:30 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

[redacted]

11:30 – 12:00 [redacted]

12:00 – 1:00 *Pause du dîner*

1:00 – 2:00 [redacted]

2:00 – 2:45

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

[redacted]

2:45 – 3:00 *Pause-santé*

3:00 – 3:30 [redacted]

3:30 – 4:00

4:00 **Ajournement pour la journée**

TROISIÈME JOURNÉE – le jeudi 13 avril

8:30 – 10:00 [redacted]

09 :00 – 10:30

10:00 – 10:15 *Pause-santé*

10:15 – 12:30 [redacted]

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

2017/04/05

12:30 **Ajournement de la réunion**

Pages 415 to / à 533
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Kimberley Pearce - FW: Another document....

From: "Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>
To: "Pearce, Kimberley (RCMP)" <kimberley.pearce@rcmp-grc.gc.ca>
Date: 2017/04/07 3:33 PM
Subject: FW: Another document....
Attachments:

Fyi, for Monday's discussion.

From: Alexandre Beaulieu [mailto:alexandre.beaulieu@rcmp-grc.gc.ca]
Sent: 2017-Apr-07 2:59 PM
To: Beauchamp, Patrick <Patrick.Beauchamp@rcmp-grc.gc.ca>; Flynn, Mark <mark.flynn@rcmp-grc.gc.ca>; Gendre, Rick <Rick.Gendre@rcmp-grc.gc.ca>; Giroux, Carole <Carole.Giroux@rcmp-grc.gc.ca>; Gordon, Eric <Eric.Gordon@rcmp-grc.gc.ca>; Judd, Anick <Anick.M.Judd@rcmp-grc.gc.ca>; McCamon, Rob <Robert.McCamon@rcmp-grc.gc.ca>; Schmidt, Blayr <blayr.schmidt@rcmp-grc.gc.ca>; Tranminh, Al <al.tranminh@rcmp-grc.gc.ca>; VANDERSTOOP, Paul <Paul.Vanderstoop@rcmp-grc.gc.ca>
Cc: Pitcairn, Laura <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>
Subject: Another document....

Good afternoon everyone,

Alex

****

Bonjour à tous,

Alex

Pages 535 to / à 545
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Kimberley Pearce - schedule changes

From: "Pitcairn, Laura" <Laura.Pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca>
To: "Alter, Susan (RCMP)" <susan.alter@rcmp-grc.gc.ca>, "Andreopoulos, Tom" ...
Date: 2017/04/10 4:43 PM
Subject: schedule changes

Hi folks,

Just a quick heads up that we have had to re-jig the schedule a bit due to the availability of some of the presenters so tomorrow morning (Tuesday) [redacted] after the morning break. This was originally set for Wednesday a.m. [redacted] to Wednesday morning instead.

Thanks,

Laura

Laura Pitcairn
Senior Counsel | Avocate-conseil
Headquarters Counsel Group | Avocat(e)s de l'administration centrale
Public Prosecution Service of Canada (HQ) | Service des poursuites pénales du Canada (AC)
160 Elgin Street, Room 1212 | 160, rue Elgin, pièce 1212
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
tel. | tél.: 613-952-5035
fax | téléc.: 613-941-8742
laura.pitcairn@ppsc-sppc.gc.ca
Government of Canada | Gouvernement du Canada